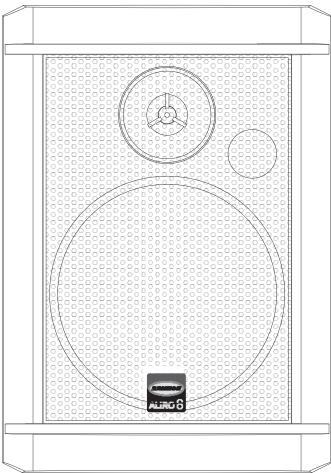


P L A Y B A C K M O N I T O R S

# AURO

AURO 3  
AURO 5  
AURO 6  
AURO 8



Two-way Playback Monitors

**Owners Manual**

**SAMSON®**  
A U D I O

**WARNING**

DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT  
TO RAIN OR MOISTURE  
**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRONIQUE  
NE PAS OUVRIR

**CAUTION**

FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK  
OF FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE FUSE  
**ATTENTION**  
UTILISER UN FUSIBLE DE  
RECHANGE DE MÊME TYPE

**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. To reduce the hazard of electrical shock, do not remove cover or back. No user serviceable parts inside. Please refer all servicing to qualified personnel. The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**Important Safety Instructions**

1. Please read all instructions before operating the unit.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Please heed all safety warnings.
4. Follow manufacturers instructions.
5. Do not use this unit near water or moisture.
6. Clean only with a damp cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. When the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on and pinched particularly at plugs, convenience receptacles and at the point at which they exit from the unit.
11. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as power supply cord or plug damage, or if liquid has been spilled or objects have fallen into the unit, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ôter le couvercle ou le dos du boîtier. Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Le signe avec un éclair dans un triangle prévient l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse et non isolée dans l'appareil. Cette tension constitue un risque d'électrocution. Le signe avec un point d'exclamation dans un triangle prévient l'utilisateur d'instructions importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance du produit.

**Consignes de sécurité importantes**

1. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Conserver ces instructions pour toute lecture ultérieure.
3. Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité.
4. Suivez les instructions du fabricant.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source liquide ou dans un lieu humide.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un tissu humide.
7. Veillez à ne pas obstruer les fentes prévues pour la ventilation de l'appareil. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur (radiateurs, etc.) ou de tout équipement susceptible de générer de la chaleur (amplificateurs de puissance par exemple).
9. Ne pas retirer la terre du cordon secteur ou de la prise murale. Les fiches canadiennes avec polarisation (avec une lame plus large) ne doivent pas être modifiées. Si votre prise murale ne correspond pas au modèle fourni, consultez votre électricien.
10. Protégez le cordon secteur contre tous les dommages possibles (pincement, tension, torsion,, etc.). Veillez à ce que le cordon secteur soit libre, en particulier à sa sortie du boîtier.
11. Déconnectez l'appareil du secteur en présence d'orage ou lors de périodes d'inutilisation prolongées.
12. Consultez un service de réparation qualifié pour tout dysfonctionnement (dommage sur le cordon secteur, baisse de performances, exposition à la pluie, projection liquide dans l'appareil, introduction d'un objet dans le boîtier, etc.).

**ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, sollten Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, sollten Sie weder Deckel noch Rückwand des Geräts entfernen. Im Innern befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

**Wichtige Sicherheitsvorkehrungen**

1. Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen für den späteren Gebrauch gut auf.
3. Bitte treffen Sie alle beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.
4. Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein feuchtes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Nehmen Sie den Einbau des Geräts nur entsprechend den Anweisungen des Herstellers vor.

8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern) ein, die Hitze erzeugen.
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Schützen Sie das Netzkabel dahingehend, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie hierbei besonders auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
11. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts bei Gewittern oder längeren Betriebspausen aus der Steckdose.
12. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise, beispielsweise am Kabel oder Netzstecker beschädigt wurde, oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr wie gewohnt betrieben werden kann oder fallen gelassen wurde.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

#### Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. Limpie este aparato solo con un trapo suave y ligeramente humedecido.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes normales y un tercero para la conexión a tierra. El borne ancho o el tercero se incluyen como medida de seguridad. Cuando el enchufe no encaje en su salida de corriente, llame a un electricista para que le cambie su salida anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen de la unidad.
11. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
12. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si esta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio o di scariche elettriche, non esponete questo apparecchio a pioggia o umidità. Per ridurre il pericolo di scariche elettriche evitate di rimuoverne il coperchio o il pannello posteriore. Non esistono all'interno dell'apparecchio parti la cui regolazione è a cura dell'utente. Per eventuale assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'apparecchio, tali da costituire un possibile rischio di scariche elettriche dannose per le persone. Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

#### Importanti Istruzioni di Sicurezza

1. Prima di usare l'apparecchio, vi preghiamo di leggerne per intero le istruzioni.
2. Conservate tali istruzioni per una eventuale consultazione futura.
3. Vi preghiamo di rispettare tutte le istruzioni di sicurezza.
4. Seguite tutte le istruzioni del costruttore.
5. Non usate questo apparecchio vicino ad acqua o umidità.
6. Pulite l'apparecchio esclusivamente con un panno asciutto.
7. Evitate di ostruire una qualsiasi delle aperture di ventilazione. Posizionatelo seguendo le istruzioni del costruttore.
8. Non posizionatevi vicino a sorgenti di calore come radiatori, scambiatori di calore, forni o altri apparecchi (amplificatori compresi) in grado di generare calore.
9. Non disattivate la protezione di sicurezza costituita dalla spina polarizzata o dotata di collegamento a terra. Una spina polarizzata è dotata di due spinotti, uno più piccolo ed uno più grande. Una spina dotata di collegamento a terra è dotata di due spinotti più un terzo spinotto di collegamento a terra. Questo terzo spinotto, eventualmente anche più grande, viene fornito per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra né piegarlo, con particolare attenzione alle prese, ai punti di collegamento e al punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Staccate l'apparecchio dalla alimentazione in caso di temporali o tempeste o se non lo usate per un lungo periodo.
12. Per l'assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. È necessaria l'assistenza se l'apparecchio ha subito un qualsiasi tipo di danno, come danni al cavo o alla spina di alimentazione, nel caso in cui sia stato versato del liquido o siano caduti oggetti al suo interno, sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato fatto cadere.

Copyright 2004 - 2005, Samson Technologies Corp.

Printed August, 2005 v5

Samson Technologies Corp.  
575 Underhill Blvd.  
P.O. Box 9031  
Syosset, NY 11791-9031  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 516-364-3888

## **Contents**

Introduction	
Auro Series Features	
Auro Series Layout	
Front View Layout	
Rear View Layout	
Setting up & Operating the Auro Series	
Positioning the Auro Series	
Connecting the Auro Series	
Powering the Auro Series	
Using the Auro Series with a Sub-woofer	
Auro Installation	
Specifications	

## **Table des matières**

Introduction	
Caractéristiques des moniteurs Auro	
Présentation des moniteurs Auro	
Face avant	
Face arrière	
Configuration et utilisation des Auro	
Positionnement des moniteurs Auro	
Connexion des moniteurs Auro	
Connexion au Subwoofer Resolv 120a	
Installation des moniteurs Auro	
Caractéristiques techniques	

## **Inhalt**

Einleitung	
Features der Auro-Serie	
Layout der Auro-Serie	
Vorderseitiges Layout	
Rückseitiges Layout	
Auro-Serie einrichten & bedienen	
Auro-Serie positionieren	
Auro-Serie anschließen	
Auro-Serie mit Spannung versorgen	
Auro-Serie mit Subwoofer betreiben	
Installation der Auro-Serie	
Technische Daten	

## **Contenido**

2	Introducción	32
3	Características de los Auro Series	33
4	Distribución de los Auro Series	34
4	Vista frontal	34
4	Vista trasera	34
5	Configuración y manejo de los Auro Series	35
5	Colocación de los Auro Series	35
6	Configuración y manejo de los Auro Series	36
7	Conexión de los Auro Series	36
8	Configuración y manejo de los Auro Series	37
9	Conexión de señal a los Auro Series	37
52	Uso de los Auro Series con un subwoofer	38
	Instalación del Auro	39
	Instalación del Auro	40
12	Instalación del Auro	41
13	Especificaciones técnicas	55
14		
14		

## **Contenuti**

15	Introduzione	42
15	Le Caratteristiche della Serie Auro	43
16	Serie Auro - I Componenti	44
18	I Componenti del Pannello Frontale	44
19	I Componenti del Pannello Posteriore	44
53	La Configurazione e l'Uso della Serie Auro	45
	Il Posizionamento dei Monitor Serie Auro	45
	La Configurazione e l'Uso della Serie Auro	46
22	Il Collegamento dei Monitor Serie Auro	46
23	La Configurazione e l'Uso della Serie Auro	47
24	L'Alimentazione della Serie Auro	47
24	L'Uso della Serie Auro con un Sub-woofer	48
24	Come Installare le Auro	49
25	Come Installare le Auro	50
25	Come Installare le Auro	51
26	Specifiche	56
27		
28		
29		
54		

# Introduction

Thank you for purchasing the Auro Series Playback Monitors from Samson Audio. The Auro Series provide great sound in variety of playback applications including recording, video post and multi-media studios, as well as, in fixed installations at home or in commercial. As near-field monitor the Auro Series sound full and balanced with an uncompromised transparent mid-range, leaving room to accurately hear and mix vocals, instruments and even subtle reverb trails. For announcement or ambient sound in fixed installations the Auro Series are articulate and pleasing to listen to. Premium transducers, together with high quality crossover components, provide an accurate and pleasant listening experience, even through the longest sessions. Each Auro Series monitor features an extended range co-polymer woofer with a butyl surround, providing a low-end response that's tight and punchy. The sweet and truthful high frequency response is achieved via PEI dome tweeter. For installation, each Auro model comes with two sets of mounting brackets for fixing the speakers to walls or ceilings. In addition, the Auro3, Auro5 and Auro6 models can be mounted on a standard microphone stand. With their extended low end and linear frequency response, the Auro Series are ideal playback monitors for recording studios, multi media, video post-production suites, fixed installations or anywhere accurate monitoring is required.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the Auro Series subwoofer, as well as a guided tour through its control panel, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. You'll also find a warranty card enclosed—please don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support and so we can send you updated information about these and other Samson products in the future.

With proper care and adequate air circulation, your Auro Series will operate trouble free for many years. We recommend you record your serial number in the space provided below for future reference.

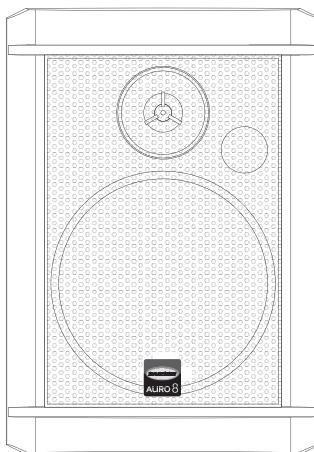
Serial number: \_\_\_\_\_

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Should your unit ever require servicing, a Return Authorization number (RA) must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for a Return Authorization number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and if possible, return the unit in the original carton and packing materials.

# Auro Series Features

ENGLISH

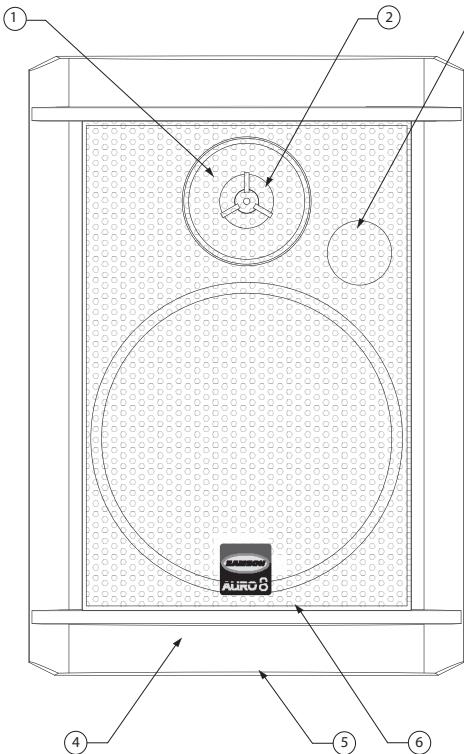


The Samson AURO SERIES two-way studio reference monitors provide accurate and enjoyable listening even during long, demanding sessions. Here are some of its main features:

- 2-way component speaker system
- ABS Trapezoidal cabinet design with black mesh steel grills
- The low frequencies are reproduced from custom design woofers utilizing durable Mica impregnated cones and butyl surrounds . With a 3.5-inch woofer in the Auro3, a 5 -inch woofer in the Auro5, 6.5-inch woofer in the Auro6 and 8-inch in the Auro8.
- Smooth high frequency response from Ferrite Magnet, PEI Dome Tweeters.
- Two installation brackets included for flush or angle mounting
- Microphone stand mounting available on the Auro3, Auro5 and Auro6.

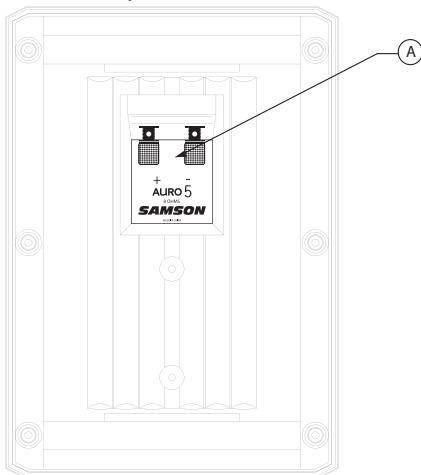
# Auro Series Layout

## Front View Layout



- 1 PEI Dome Tweeter - on waveguide with phase plug.
- 2 Phase Plug - Insures even dispersion of the high frequencies and improves off axis listening.
- 3 TUNED PORT - Quiet port design offering linear extended low frequency response.
- 4 Low frequency Driver - Heavy Duty extended range low frequency transducer.
- 5 ENCLOSURE - Rigid ABS Construction.
- 6 FINISH - Sleek black Textured finish.

## Rear View Layout



- A Speaker Terminals - Gold Binding Posts on Auro 5, 6 and 8 and convenient push terminals on the Auro 3 for connecting speakers wires.

# Setting up & Operating the Auro Series

## Background on the AURO Playback Monitor

The Auro Series are near field reference monitors featuring custom designed co-polymer low frequency drivers and a PEI tweeters. The monitor's crossovers have been carefully designed with high quality components insuring a linear frequency and phase response. The Auro Series enclosure is constructed from high impact ABS plastic with scuff resistant textured finish. The monitor's enclosure also includes a tuned vent port that provides extended low-end response, and with low turbulence design, the low frequency driver can move freely with minimal effect on the overall impedance. On the rear of the enclosure, you'll find the connections are made from gold binding posts providing convenient hook-up via banana plugs, spade lugs or stripped and tinned wire.

## Positioning the Auro Series

Near field monitoring has become the choice of many engineers in large and small studios because it minimizes the effect of room acoustics. This is especially important in today's project studios since the budget for room acoustics is often close to nothing. By positioning the reference monitors in the near field (close to the listeners), you can greatly reduce the effects of room acoustics. The most important considerations when evaluating the effects of room acoustics are reflective surfaces that are around the monitoring area. These can include flat tabletops, glass mirrors or framed pictures, large open walls and even the surface of your mixing console. Mostly all reflected sound will eventually reach the listening position, but since it is slightly delayed from the direct source, the result is random cancellation of some frequencies or comb filtering. If possible, remove any and all reflective surfaces. You may also want to hang some acoustic tiles on walls that are close to the monitors.

The Auro Series can be used in either the vertical or horizontal position. When using the monitors in the horizontal position, be certain to place the left and right side tweeters on the outer most sides. (Figure 1.) This will improve the stereo imaging and bass response by increasing the coupling of the low-end drivers.

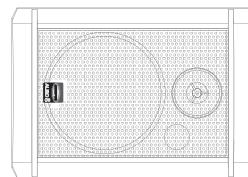
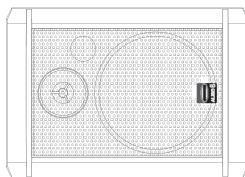


Figure 1.

*When positioning the monitors you'll want to set up what is commonly referred to as the "mix triangle". In this ideal configuration, the space between the left and right monitor is equal as is the distance from the listener to each monitor, forming an equilateral triangle. (Figure 2.)*

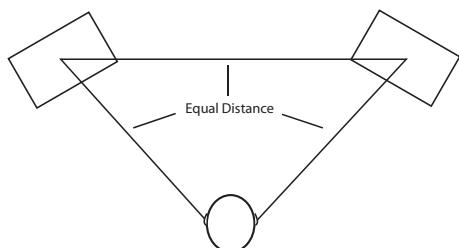


Figure 2. Prime Listening Spot

# Setting up & Operating the Auro Series

## Positioning the Auro Series - continued

When choosing the height of your monitor system, be careful to avoid reflections off the surface of the mixing console. (Figure 3.) These reflections arrive at the listening position slightly delayed from the original sound resulting in strange cancellations and overall unpredictable response. Visualize straight lines representing the beams of sound radiating from the monitors and choose a height that reduces the occurrence of reflections that will end up in the prime listening spot. (Figure 4.) In most cases, the ideal position is slightly behind and above the mixing console's meter bridge.

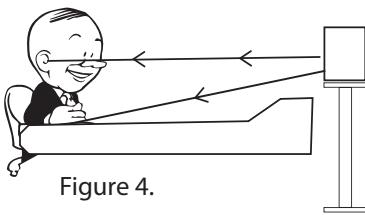
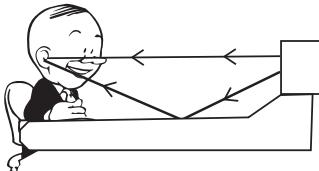
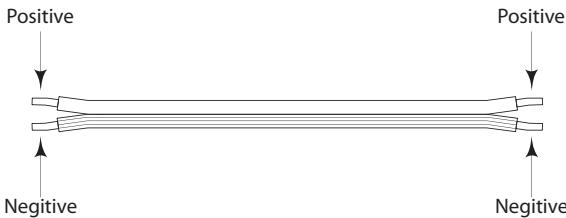


Figure 4.

## Connecting the Auro Series

Note: Before plugging in and turning on, remember the "last on first off" rule of power amplifiers. When powering up your system, be sure to that all the wires are connected, turn your mixer and any other outboard gear on, and then last turn your power amplifier on. When powering down, turn your power amp off first and then your mixer and outboard gear.



### Speaker Cable (Un-Shielded)

The Auro5, Auro6, and Auro8 connections are made via the rear panel 5-way binding posts. You can use banana plugs, spade lugs or tinned and stripped wire. Standard strained speaker wire of 12-14 gauge is recommended and you should use the shortest possible wire length (equal on both sides) on both the left and right monitor. The Auro3 connections are made via the rear panel push terminals and strained speaker wire of 16-20 gauge is recommended.

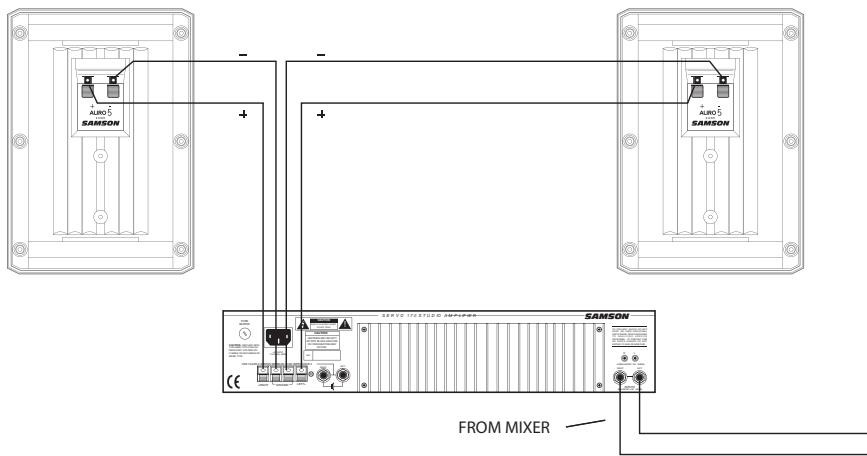
**Note:** Just about all speaker wire will have a marking indicating the negative side. To avoid phase cancellation problems, be sure to maintain the correct connection for the positive and negative sides throughout your system.

# Setting up & Operating the Auro Series

It is important that your monitor system is connected in phase otherwise you will not have the proper low-end response and stereo image.

**Note:** It's fairly easy to identify a monitor that is out of phase just by listening, especially on a pop record. Listen for the parts of the music that you would expect to be in the center of the mix like kick drum and vocals. If you do not hear them directly in the center (for instance they sound like they are two signals panned hard right and left) then you are more than likely listening to an out-of-phase monitor system. (This test won't work on early Beatles records where Ringo's drum kit is panned all the way to the right side. Try a Madonna record.)

In order to ensure that your monitor system is in phase, be careful to pay close attention to the positive and negative marking on the amplifier, wires and Auro Series monitors. Make sure that the + terminal of the speaker is connected to the + terminal of the power amplifier and that the - terminal of the speaker is connected to the - terminal of the power amplifier.



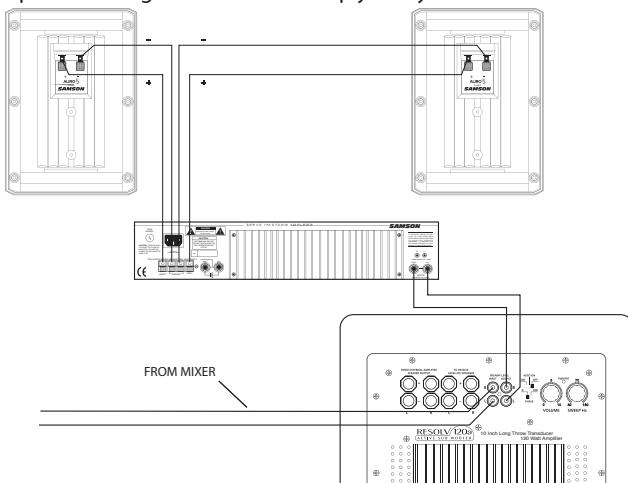
## Powering the Auro Series

The Auro Series monitors have Peak power ratings of 100 to 220 watts and thanks to the robust drivers and crossover components and efficient design, you can use any amplifier with a power rating of 60 to 240 watts. Using a power amplifier with too low of a power rating can be dangerous since the inputs signal is often clipped in an effort to get the desired level. Over powering the Auro Series can result in catastrophic failure and therefore using any amplifier with a power rating over 250 watts will void your warranty. For the best results use a quality power amplifier with a power rating of about 85-100 watts at 4 ohms like the Samson Servo 170.

# Using the Auro Series with a Sub-woofer

## Connecting the Auro Series to the Resolv 120a Sub Woofer

For extended low end, the Auro Series can be used with the Resolv 120a active sub-woofer using line level inputs and outputs. Below is a typical system set up using the Auro Series with a mixer, stereo power amplifier and the Resolv 120a active sub woofer. The Resolv 120's inputs and outputs utilize industry standard RCA connectors. Follow the steps in the diagram below to set up your system.



- Lower your mixer's master outputs to all the way off.
- Connect the mixer's left output to the RESOLV 120a's LEFT PREAMP LEVEL INPUT and the mixer's right output to the RESOLV 120's RIGHT PREAMP LEVEL INPUT. Now connect the RESOLV 120a's LEFT PREAMP LEVEL OUTPUT to the left side input of the power amp, and the RESOLV 120a's RIGHT PREAMP LEVEL OUTPUT to the right side input of the power amp. Connect a speaker wire from the left output of your power amp to your left Auro Series, and then, connect a speaker wire from the right output of your power amp to your right Auro Series.
- Now adjust the SWEEP control to the desired frequency. Consult the frequency response of your Auro Series in the Specification section on page 12 of this owner's manual for the sub woofer crossover point. You can also use your ears by adjusting the SWEEP control to the frequency that sounds good to you. A good place to start is about 70 Hz.
- Now set the level of your power amp up to the normal operating level. Run an audio signal (like some music from a CD) through your mixer and raise the level to a comfortable listening level. Now slowly raise the RESOLV 120a's volume control and listen to the low frequency output. Adjust the Auro Series to the level of low frequency output that you like. Now when you raise and lower your mixer's output, the RESOLV 120a and the Auro Series satellites will track at the same relative volume.

# Auro Installation

You can mount the Auro Series speakers on a wall or ceiling using the included metal mounting bracket. You can position the Auro speaker either vertically or horizontally. In the vertical position you can direct the sound left and right. In the horizontal position you can direct the sound up or down.

In figure 1, you can see the installation for an Auro series speaker mounted in the horizontal position. Follow the steps below to hang your speaker. You can turn the logo by lifting the corner and twisting 90 degrees.

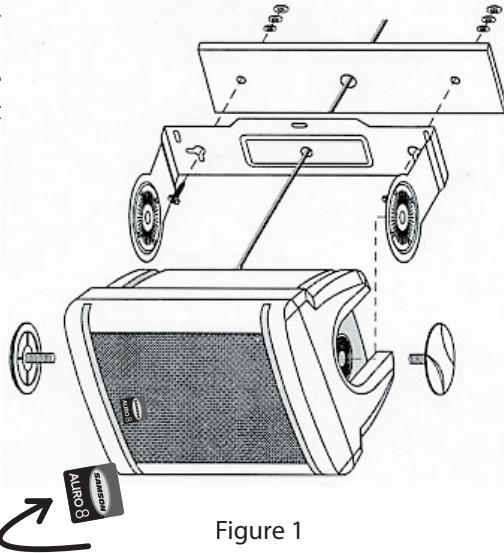


Figure 1

## **IMPORTANT NOTE:**

*Only licensed and insured professional sound contractors should install the Auro Speaker using the installation bracket. Samson assumes no liability for any installation.*

- Remove the ABS plastic insert on the top and bottom of the Auro speaker.
- Mount the metal bracket on the wall or ceiling using the appropriate hardware suitable for the building material you are attaching to.
- Slide the Auro speaker into the metal bracket keeping the ends of the bracket inside the top and bottom bracket channels.
- Insert the thumbscrews through the mounting bracket and into the threaded inserts, then tighten the thumbscrew, but not all the way.

**Important Note:** Be careful to insert the thumbscrews straight and do not cross-thread the thumbscrews.

- Position the Auro to the desired angle, and then, fully tighten the thumb-screw.

# Auro Installation

You can flush-mount the Auro Series speakers on a wall using the included ABS plastic mounting bracket. You can position the Auro speaker either vertically or horizontally using the flush mount bracket.

In figure 2 you can see the installation for an Auro series speaker mounted in the vertical position. Follow the steps below to hang your speaker.

**IMPORTANT NOTE:** Only licensed and insured professional sound contractors should install the Auro Speaker using the flush-mount installation brackets. Samson assumes no liability for any installation.

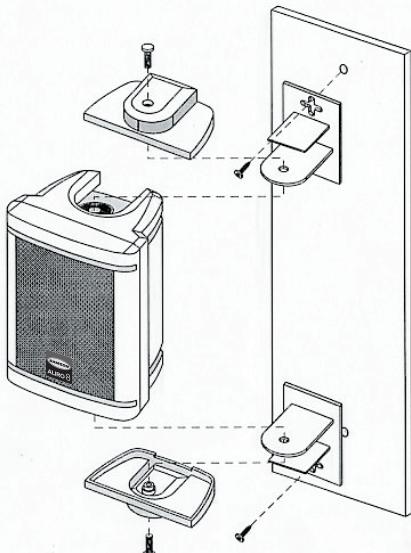


Figure 2

- Remove the ABS plastic insert on the top and bottom of the Auro speaker.
- Slide the flush-mount brackets into the bracket channel, but don't screw them in at this point.
- Hold the speaker in place and mark the holds for the mounting brackets.
- Now, remove the flush-mount brackets from the speaker and attach them to the wall using the appropriate hardware, suitable for the building material you are mounting on.
- Slide the Auro speaker into the flush-mount bracket keeping the sliding bracket inside the top and bottom bracket channels.
- Insert the thumbscrews through the mounting bracket and into the threaded inserts, and then tighten the thumbscrews all the way.

**Important Note:** Be careful to insert the thumbscrews straight and do not cross-thread the thumbscrews.

## Auro Installation

You can mount the Auro 3, Auro 5, and Auro 6 speakers on a standard microphone stand with 5/8-inch thread. In figure 3 you can see the installation for an Auro series speaker mounted on a mic stand in the horizontal position. Follow the steps below to mount your speaker.

- Remove the ABS plastic insert on the top and bottom of the Auro speaker.
- Screw the metal mounting bracket on to a microphone stand with a standard 5/8-inch thread by turning the bracket clockwise. (If you have a European stand with a 3/8-inch thread, you can get an optional 3/8 to 5/8-inch adapter from your local audio dealer.)
- Slide the Auro speaker into the metal bracket keeping the ends of the bracket inside the top and bottom bracket channels.
- Insert the thumbscrews through the mounting bracket and into the threaded inserts, then tighten the thumbscrew, but not all the way.

**Important Note:** Be careful to insert the thumbscrews straight and not to cross-thread the thumb screws.

- Position the Auro to the desired angle, and then, fully tighten the thumbscrew.

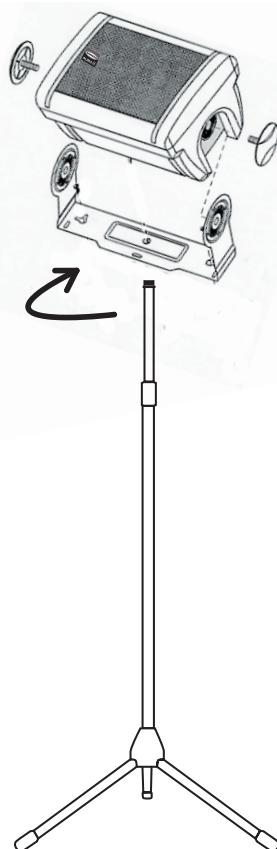


Figure 3

# Introduction

Merci d'avoir porté votre choix sur les moniteurs d'écoute Samson Auro. Les Auro sont d'excellents moniteurs pour les studios d'enregistrement, la post-production vidéo et les applications multimédia, ainsi que pour la sonorisation fixe résidentielle ou dans un contexte commercial. Utilisés comme moniteurs de proximité, les Auro offrent une sonorité riche et équilibrée avec des médiums transparents et limpides, permettant ainsi une écoute et un mixage précis des voix, des instruments et même des chutes subtiles de réverbération. Utilisés pour la diffusion d'annonce ou de musique en installation fixe, les Auro offrent une sonorité claire tout en restant très agréables à l'écoute. Dotés de haut-parleurs et de composants de filtre de très haute qualité, les Auro procurent une écoute précise et agréable, peu importe la durée de la session. Les moniteurs Auro sont équipés d'un Woofer à réponse étendue, composé d'une membrane en Copolymère et d'une suspension en Copolymère Butyle, permettant de reproduire des graves précis et puissants. La réponse douce et fidèle dans les aigus est assurée par le Tweeter à dôme PEI. Tous les modèles de la gamme Auro sont dotés de deux jeux de supports de fixation pour l'installation des moniteurs aux murs ou au plafond. De plus, les Auro3, Auro5 et Auro6 peuvent être montés sur des pieds de micro standards. Offrant une réponse linéaire étendue dans les basses fréquences, les Auro sont d'excellents moniteurs pour les studios d'enregistrement, la post-production vidéo, les applications multimédia et les installations fixes nécessitant une écoute d'une qualité exceptionnelle.

Dans ces pages, vous trouverez une description détaillée de toutes les fonctions des moniteurs Auro, ainsi qu'une description des réglages, des connexions, de son utilisation et de ses caractéristiques techniques. Vous trouverez également une carte de garantie : n'oubliez pas de la compléter et de nous l'envoyer afin que vous puissiez bénéficier de l'assistance technique en ligne et recevoir les informations concernant les produits Samson.

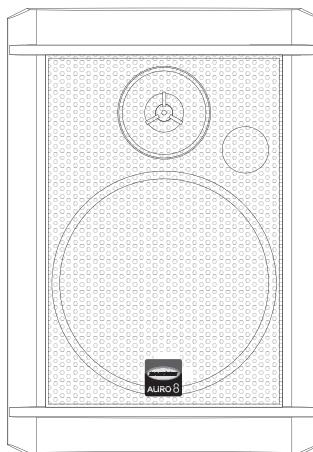
Installez et utilisez vos moniteurs Auro avec soin et veillez à assurer une ventilation suffisante. Nous vous recommandons de noter le numéro de série ci-dessous pour toute référence ultérieure.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Si vous devez faire réparer votre appareil, vous devez tout d'abord obtenir un numéro de retour auprès de Samson. Sans ce numéro, l'appareil sera refusé. Contactez Samson aux USA au : 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) ou contactez votre revendeur. Les conditions de garantie et de retour varient selon le pays de distribution. Conservez l'emballage d'origine afin de l'utiliser pour tout retour en atelier.

# Caractéristiques des moniteurs Auro



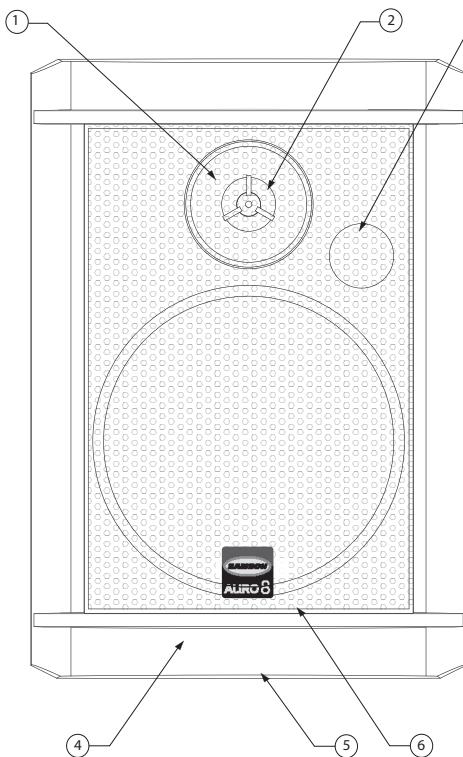
Les moniteurs deux voies Samson AURO offrent une réponse linéaire et précise tout en restant très agréable à l'écoute, peu importe la durée de la session. Voici les caractéristiques générales :

- Moniteur deux voies.
- Baffle en plastique ABS de forme trapézoïdale, muni d'une grille en acier noire.
- Woofer à cône en Mica imprégné conçu spécialement pour la restitution des basses fréquences. Les Auro3 sont équipés d'un Woofer de 89 mm (3,5 pouces), les Auro5 d'un Woofer de 127 mm (5 pouces), les Auro6 d'un Woofer de 165 mm (6,5 pouces) et les Auro8 d'un Woofer de 203 mm (8 pouces).
- Tweeter à dôme PEI et aimant en ferrite, pour une réponse douce dans les aigus.
- Deux supports de fixation pour montage encastré ou montage à angle.
- Embase pour montage sur pied de micro sur les Auro3, Auro5 et Auro6.

# Présentation des moniteurs Auro

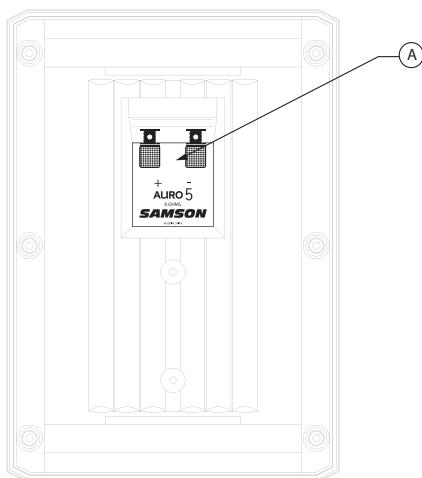
FRANÇAIS

## Face avant



- 1 TWEETER À DÔME PEI  
- Le Tweeter est sur le même guide d'ondes que l'axe de mise en phase.
  - 2 AXE DE MISE EN PHASE  
- Assure une dispersion homogène des hautes fréquences et améliore l'écoute hors-axe.
  - 3 ÉVENT ACCORDÉ - Évent accordé offrant une réponse linéaire étendue dans les basses fréquences.
  - 4 WOOFER - Woofer renforcé à réponse étendue dans les basses fréquences.
  - 5 Baffle - Baffle en plastique ABS résistant.
  - 6 FINITION - Superbe finition noire.
- A BORNIERS DE HAUT-PARLEUR - Borniers plaqués or pour les Auro5, Auro6 et Auro8, et borniers à ressort pratiques pour les Auro3, permettant la connexion de câbles de haut-parleur.

## Face arrière



# Configuration et utilisation des Auro

## Généralités sur les moniteurs d'écoute AURO

Les Auro sont des moniteurs de référence de proximité équipés d'un Woofer à membrane en Copolymère et d'un Tweeter à dôme PEI. Le filtre du moniteur a été conçu avec des composants de très haute qualité pour assurer une réponse de fréquence linéaire tout en minimisant les déphasages dans les zones de transition. Le baffle des Auro est construit à base de plastique ABS à résistance élevée et est recouvert d'une peinture ultra-résistante. Le baffle du moniteur est équipé d'un événement accordé offrant une réponse étendue dans les basses fréquences avec génération minimum de turbulences acoustiques : le Woofer peut se déplacer en toute liberté, avec une incidence minimale sur les variations d'impédance. En face arrière, vous trouverez les borniers plaqué or, qui permettent la connexion de fiches bananes, de cosses et de fils dénudés.

## Positionnement des moniteurs Auro

L'écoute de proximité est devenue le moyen de contrôle privilégié des ingénieurs du son dans les studios de petite ou de grande taille car ce type d'écoute minimise l'incidence de l'acoustique de la pièce sur l'écoute. Ceci est particulièrement important dans les studios de maquette d'aujourd'hui où le budget de traitement acoustique de la pièce d'écoute est très faible, voire nul. En plaçant les moniteurs à proximité de l'auditeur, vous réduisez grandement l'incidence de l'acoustique de la pièce sur la sonorité globale. Le problème le plus important dans l'acoustique de la pièce vient des surfaces réfléchissantes autour de la zone d'écoute. Celles-ci peuvent être constituées de tables, de miroirs ou de cadres, de murs de grandes dimensions, voire même la surface de votre console de mixage. Les sons réfléchis atteignent l'auditeur d'une façon ou d'une autre, mais les retards produits par les réflexions génèrent des déphasages sonores, atténuations de certaines fréquences ou effets de filtre en peigne. Si possible, supprimez toutes les surfaces réfléchissantes. Il est possible de tendre un tissu acoustique sur les murs près des moniteurs.

Les moniteurs Auro peuvent être utilisés en position verticale ou horizontale. Lorsque vous les utiliser en position horizontale, assurez-vous de placer les Tweeters à l'extérieur des enceintes (Figure 1), ce qui améliorera la définition stéréo et la réponse dans les basses en améliorant le couplage des Woofers.

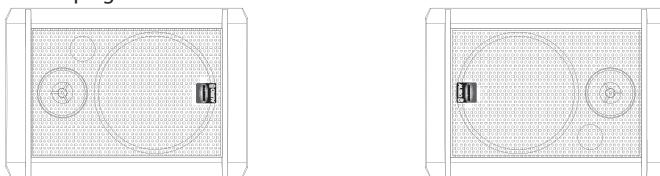


Figure 1.

*Il est important de créer un "triangle d'écoute". Grâce à cette configuration idéale, l'auditeur et les moniteurs forment un triangle équilatéral parfait (Figure 2).*

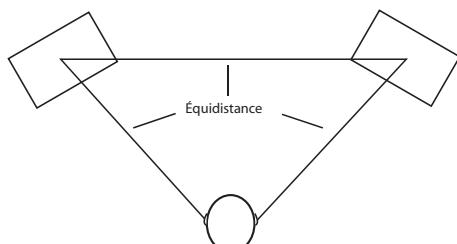


Figure 2.

# Configuration et utilisation des Auro

## Positionnement des Auro - suite...

Lorsque vous choisissez la hauteur de vos moniteurs, évitez de créer des réflexions sur la surface de la console (Figure 3). Ces réflexions atteignent la position d'écoute avec un léger retard, ce qui entraîne des annulations de fréquences et une réponse incontrôlables. Représentez-vous des lignes droites représentant la projection du signal sonore en provenance des moniteurs et sélectionnez une hauteur permettant de réduire les réflexions atteignant le point d'écoute (Figure 4). Dans la plupart des cas, la position idéale correspond au point situé au-dessus et en arrière du bandeau de VU-mètres.

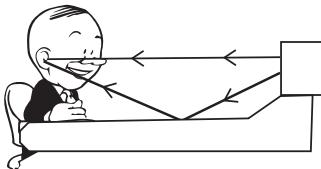


Figure 3.

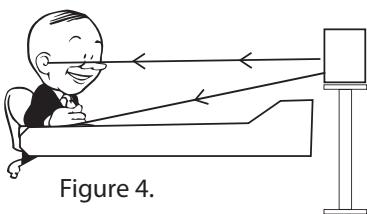
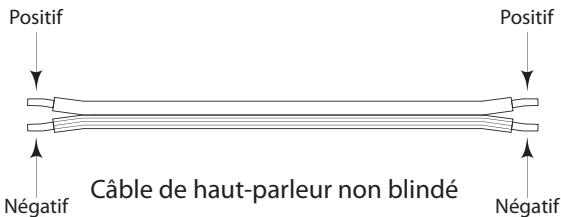


Figure 4.

## Connexion des moniteurs Auro

**Remarque :** Avant de réaliser les connexions et de placer les enceintes sous tension, souvenez-vous de la règle de mise sous tension/hors tension des équipements. L'appareil placé sous tension en dernier doit être placé hors tension en premier. Avant la mise sous tension, assurez-vous que tous les câblages sont corrects. Placez votre console de mixage sous tension ainsi que tous les équipements externes, puis, en dernier, les moniteurs Auro. Lors de la mise hors tension, placez l'amplificateur de puissance hors tension en premier, puis la console de mixage et les équipements périphériques.



Les connexions aux Auro5, Auro6, et Auro8 s'effectuent à partir des borniers à 5 contacts situés en face arrière, qui peuvent accepter des fiches bananes, des cosses, ou des fils dénudés. Il est recommandé d'utiliser des câbles de haut-parleur de 1,6 à 2 mm de section, de la longueur la plus courte possible (identique pour les deux moniteurs). Les connexions aux Auro3 s'effectuent à partir des borniers à ressort situés en face arrière. Il est recommandé d'utiliser des câbles de haut-parleur de 0,8 à 1,3 mm de section.

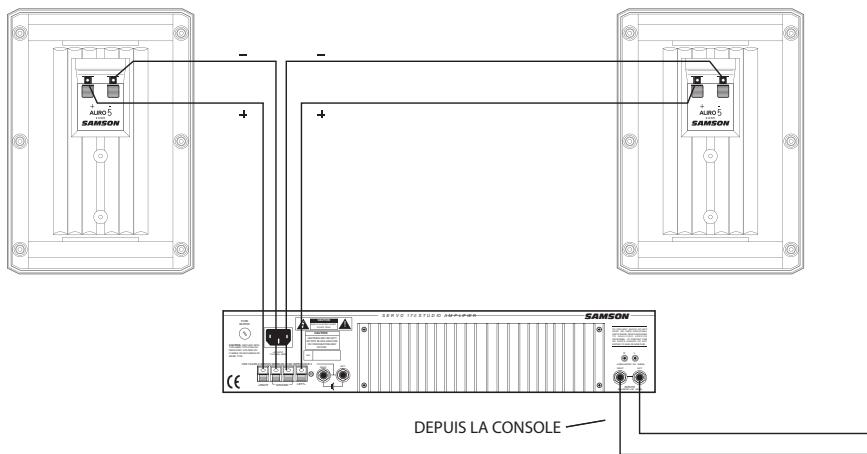
**Remarque :** *Pratiquement tous les câbles de haut-parleur non blindés ont un repère indiquant le côté négatif. Respectez la polarité lorsque vous effectuez les connexions afin d'éviter tout problème d'annulation de phase.*

# Configuration et utilisation des Auro

Le système de sonorisation doit être connecté en phase pour obtenir la réponse souhaitées dans les basses fréquences et pour respecter l'image stéréo.

**Remarque :** Il est relativement facile de déterminer à l'écoute si un moniteur est en phase ou pas, tout particulièrement avec un album de musique pop. Déterminez si les pistes habituellement placées au centre lors du mixage, comme celles de la grosse caisse et des voix, s'y trouvent toujours. Si ce n'est pas le cas, c'est que votre système est fort probablement hors phase. Ce test ne fonctionne pas avec les vieux enregistrements des Beatles, sur lesquels les pistes de batterie sont complètement à droite. Essayez plutôt avec un album de Madonna.

Afin de vous assurer que votre système de sonorisation est en phase, portez une attention toute particulière aux symboles positif et négatif sur l'amplificateur et les câbles. Assurez-vous que la borne + du haut-parleur soit connectée à la borne + de l'amplificateur de puissance et que la borne - du haut-parleur soit connectée à la borne - de l'amplificateur de puissance.



## Alimentation des moniteurs Auro

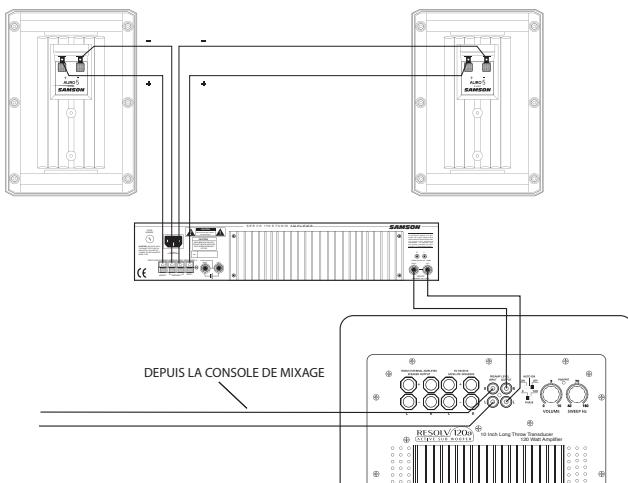
Les moniteurs Auro encaissent des puissances nominales de 100 et 220 Watts, et grâce aux haut-parleurs résistants et aux composants de filtre de haute qualité, vous pouvez utiliser n'importe quel amplificateur de 60 à 240 Watts.

L'utilisation d'un amplificateur de puissance d'une puissance nominale trop faible peut s'avérer dangereux puisque le signal de sortie est souvent écrété dans le but d'obtenir le niveau désiré. Le fait de surcharger une enceinte peut causer des dommages. C'est pourquoi l'utilisation d'un amplificateur d'une puissance nominale supérieure à 250 Watts entraîne l'annulation de votre garantie. Nous vous recommandons d'utiliser des amplificateurs d'une puissance de 85 à 100 Watts sous 4 Ohms, comme par exemple, les Samson Servo 170.

# Connexion au Subwoofer Resolv 120a

## Moniteurs Auro avec Subwoofer mono

L'adjonction d'un Subwoofer permettant d'obtenir une réponse étendue dans le bas du spectre est très simple : il vous suffit d'ajouter un Sub RESOLV 120a connecté aux entrées à niveau ligne des Auro. Voici le plan de câblage type composé d'un RESOLV 120a, d'un amplificateur de puissance stéréo et d'une console de mixage. Les entrées des Auro sont au format RCA. Suivez les étapes ci-dessous .



- Diminuez le niveau de sortie de votre console de mixage au minimum.
- Connectez la sortie gauche de la console de mixage à l'entrée LEFT PREAMP LEVEL INPUT du RESOLV 120a, et la sortie droite de la console de mixage à l'entrée RIGHT PREAMP LEVEL INPUT du RESOLV 120a. Reliez la sortie LEFT PREAMP LEVEL OUTPUT du RESOLV 120a à l'entrée gauche de l'amplificateur de puissance, et la sortie RIGHT PREAMP LEVEL OUTPUT du RESOLV 120a à l'entrée droite de l'amplificateur de puissance. À l'aide de câbles de haut-parleur, reliez la sortie gauche de l'amplificateur de puissance au Auro de gauche, et la sortie droite de l'amplificateur de puissance au Auro de droite.
- Réglez maintenant la fréquence de coupure du filtre avec le réglage SWEEP. Consultez les caractéristiques techniques à la page 12 pour prendre connaissance de la bande passante. Vous pouvez également utiliser le réglage SWEEP pour sélectionner la fréquence qui vous convient le mieux à l'oreille. La fréquence de départ recommandée est de 70 Hz.
- Augmentez ensuite le niveau de l'amplificateur au niveau d'utilisation. Utilisez le signal d'un CD pour réaliser les essais, et augmentez le niveau de la console de mixage jusqu'à ce que vous obteniez un niveau d'écoute confortable. Augmentez graduellement le niveau de sortie du RESOLV 120a jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de graves souhaité. Le niveau de sortie du RESOLV 120a et des satellites demeure proportionnel à celui de la console de mixage.

# Installation des moniteurs Auro

Vous pouvez installer les moniteurs Auro au mur ou au plafond à l'aide des supports de fixation inclus. Ils peuvent être positionnés à l'horizontale ou à la verticale. Dans la position verticale, les moniteurs doivent se trouver à gauche et à droite. Dans la position horizontale, ils doivent être l'un par-dessus l'autre.

La Figure 1 illustre comment installer les moniteurs Auro dans la position horizontale. Suivez les étapes qui suivent pour l'installation. Pour tourner le logo, tirez sur celui-ci puis faites-lui faire une rotation de 90 degrés.

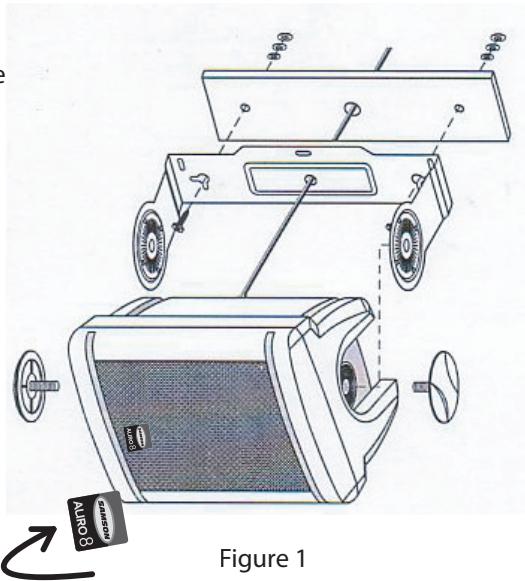


Figure 1

## REMARQUE IMPORTANTE :

*L'installation des moniteurs Auro à l'aide des supports de fixation ne doit être effectuée que par des professionnels. Samson n'est en aucun cas responsable de l'installation.*

- Retirez les chevilles en plastique ABC sur le dessus et le dessous du Auro.
- Installez les supports en métal sur le mur ou au plafond à l'aide de matériel approprié à la surface de fixation.
- Glissez le moniteur Auro entre les montants des supports en métal.
- Insérez les vis à serrage à main au travers des supports de fixation, puis vissez-les au moniteur sans les serrer au maximum.

**Remarque importante :** Assurez-vous d'insérer les vis perpendiculairement et veillez à ne pas endommager leur filetage.

- Positionnez le moniteur Auro dans la position voulue, puis serrez les vis jusqu'au fond.

# Installation des moniteurs Auro

Vous pouvez encastrez les moniteurs Auro aux murs à l'aide des supports de fixation en plastique ABS inclus. Vous pouvez positionner les moniteurs à la verticale ou à l'horizontale à l'aide de ces supports.

La Figure 2 illustre comment installer les moniteurs Auro dans la position verticale. Suivez les étapes qui suivent pour l'installation.

## REMARQUE IMPORTANTE :

*L'installation des moniteurs Auro à l'aide des supports de fixation ne doit être effectuée que par des professionnels. Samson n'est en aucun cas responsable de l'installation.*

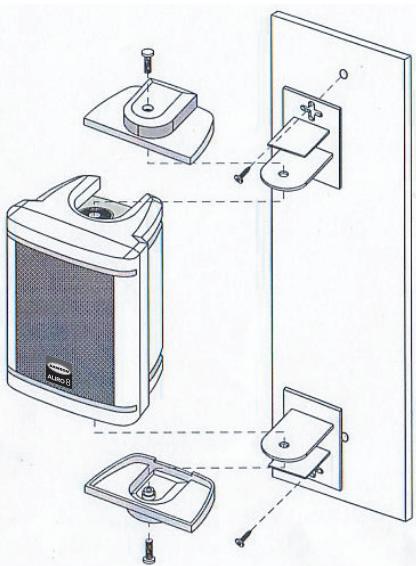


Figure 2

- Retirez les chevilles en plastique ABC sur le dessus et le dessous du Auro.
- Glissez les supports de fixation dans les fentes du moniteur Auro.
- Tenez le moniteur en place et marquez la position des supports de fixation.
- Enlevez les supports de fixation et fixez-les au mur à l'aide de matériel approprié à la surface de fixation.
- Glissez le moniteur Auro entre les supports de fixation en vous assurant qu'ils sont bien dans les fentes conçues à cette fin.
- Insérez les vis à serrage à main au travers des supports de fixation, puis vissez-les au moniteur en les serrant jusqu'au fond.

**Remarque importante :** Assurez-vous d'insérer les vis perpendiculairement et veillez à ne pas endommager leur filetage.

# Installation des moniteurs Auro

Vous pouvez monter les moniteurs Auro 3, Auro 5 et Auro 6 sur un pied de micro standard à filetage de 5/8<sup>ème</sup> de pouce (16 mm). La Figure 3 illustre comment monter le moniteur Auro, en position horizontale, sur un pied de microphone. Suivez les étapes qui suivent pour l'installation.

- Retirez les chevilles en plastique ABC sur le dessus et le dessous du Auro.
- Vissez le support de fixation en métal au pied de micro standard à filetage de 5/8<sup>ème</sup> de pouce en le tournant dans le sens horaire. Si vous avez un pied européen avec un filetage 3/8<sup>ème</sup> de pouce (10 mm), vous pouvez vous procurer un adaptateur 3/8" à 5/8<sup>ème</sup> de pouce à votre magasin de matériel audio local.
- Glissez le moniteur Auro entre les montants du support de fixation en métal en vous assurant qu'ils sont bien dans les fentes conçues à cette fin.
- Insérez les vis à serrage à main au travers des montants du support de fixation, puis vissez-les au moniteur sans les serrer au maximum.

**Remarque importante :** Assurez-vous d'insérer les vis perpendiculairement et veillez à ne pas endommager leur filetage.

- Positionnez le moniteur Auro dans la position voulue, puis serrez les vis jusqu'au fond.

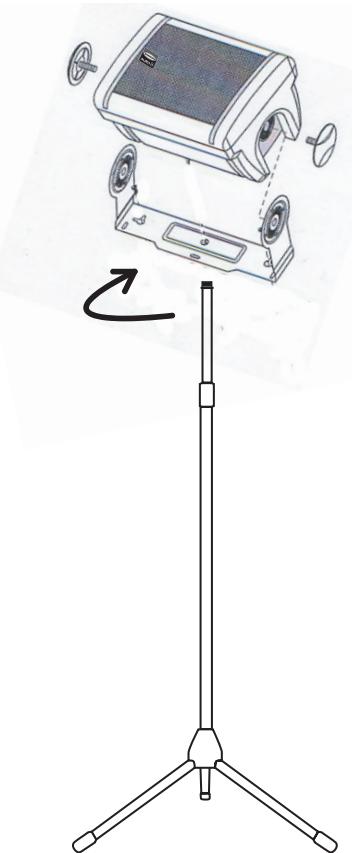


Figure 3

# Einleitung

Herzlichen Dank für den Kauf der Auro Series Playback-Monitore von Samson Audio. Die Auro-Serie bietet Ihnen einen großartigen Sound für die verschiedensten Wiedergabe-Anwendungen, inklusive Aufnahme, Video Post Production und Multimedia-Studios sowie häusliche oder gewerbliche Festinstallationen. Als Nahfeld-Monitore klingt die Auro-Serie voll und ausgewogen mit kompromisslos transparenten Mitten, die ausreichend Raum zum Abhören und Mischen von Gesangsstimmen, Instrumenten und sogar subtilen Hallfahnen lassen. Bei Ansagen oder für Klangkulissen bei Festinstallationen klingt die Audio-Serie differenziert und angenehm. Erstklassige Wandler in Kombination mit hochwertigen Crossover-Komponenten bieten ein präzises und beeindruckendes Hörerlebnis, auch bei sehr langen Sessions. Jeder Monitor der Auro-Serie zeichnet sich aus durch einen Copolymer-Woofter mit erweitertem Bereich und Butyl-Rahmen sowie durch eine kompakte und druckvolle Bass-Ansprache. Die weiche und klangtreue Höhenansprache wird mit einem PEI Dome Tweeter erzielt. Für Festinstallationen werden die Auro-Modelle mit zwei Sets von Montagewinkeln zum Befestigen der Boxen an Wänden und Decken geliefert. Außerdem lassen sich die Modelle Auro3, Auro5 und Auro6 auf normalen Mikrofonständern montieren. Mit ihrem im Bass-Bereich erweiterten und absolut linearen Frequenzgang ist die Auro-Serie der ideale Wiedergabe-Monitor für Aufnahmestudios, Multimedia, Video Post Production Suites, Festinstallationen oder alle Situationen, die exaktes Abhören erfordern.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Erläuterung der Funktionen der Auro Series-Monitore sowie eine Führung durch das Bedienfeld, schrittweise Anleitungen für die Einrichtung und Anwendung plus umfassende Spezifikationen. Bitte vergessen Sie nicht, die beiliegende Garantiekarte ausgefüllt an uns zurückzusenden, damit Sie online technischen Support erhalten und wir Ihnen zukünftig aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zukommen lassen können.

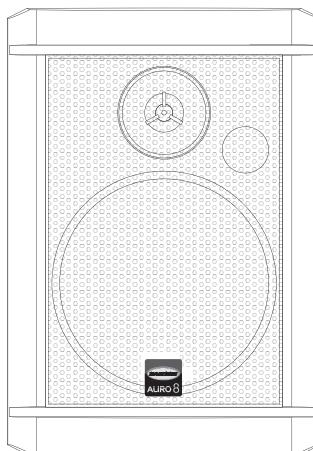
Bei sorgsamer Behandlung und angemessener Belüftung wird Ihre Auro-Serie viele Jahre störungsfrei arbeiten. Die Seriennummer Ihres Geräts sollten Sie sicherheitshalber in der Zeile unten eintragen.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Sollte Ihr Gerät einmal gewartet werden müssen, besorgen Sie sich vor der Rücksendung an Samson bitte eine Return Authorization Number (RA) (Rückgabeberechtigungsnummer). Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Bitte rufen Sie Samson unter der Nummer 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) an, um eine RA-Nummer vor der Rücksendung zu erhalten. Heben Sie bitte das Original-Verpackungsmaterial auf und schicken Sie das Gerät, falls möglich, im Originalkarton und mit dem Originalverpackungsmaterial zurück.

# Features der Euro-Serie



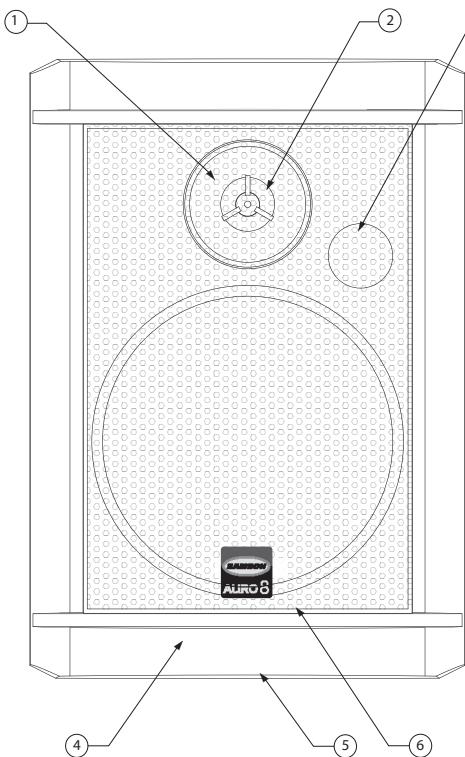
Die 2-Weg Studio-Referenzmonitore der Samson AURO-SERIE bieten präzisen Hörgenuss, auch bei langen, schwierigen Sessions. Die wichtigsten Features sind:

- 2-Weg Komponenten-Boxensystem
- trapezförmiges ABS-Gehäuse mit schwarzen Stahlschutzgittern
- Die tiefen Frequenzen werden von speziell entwickelten Woofern reproduziert, die mit glimmer-imprägnierten Konussen und Butylen-Rahmen ausgestattet sind. Der Euro3 verfügt über einen 3,5" Woofer, der Euro5 über einen 5" Woofer, der Euro6 über einen 6,5" Woofer und der Euro8 über einen 8" Woofer.
- Ausgewogene Höhen-Ansprache dank PEI Dome Tweetern mit Ferrit-Magneten.
- Inklusive zwei Installationswinkel für die bündige oder abgewinkelte Montage
- Mikrofonständer-Montage verfügbar für Euro3, Euro5 und Euro6.

# Layout der Auro-Serie

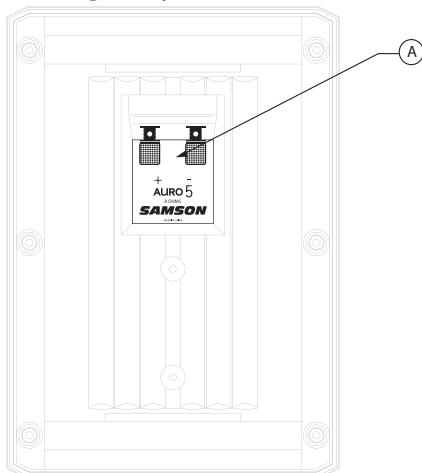
DEUTSCHE

## Vorderseitiges Layout



- 1 PEI Dome Tweeter - auf Wellenleiter mit Phasen-Stecker.
- 2 Phasen-Stecker - Garantiert gleichmäßige Streuung der Höhen und verbessertes Hören im Randbereich der Schallachse.
- 3 ABGESTIMMTER PORT - Geräuscharmer Port für linear erweiterte Bass-Ansprache.
- 4 Bass-Treiber - Hoch belastbarer Bass-Wandler mit erweitertem Bereich.
- 5 GEHÄUSE - Stabile ABS-Konstruktion.
- 6 OBERFLÄCHE - Elegantes schwarzes, texturiertes Finish.

## Rückseitiges Layout



- A Boxen-Terminals  
- Goldene Anschlussklemmen bei der Auro 5, 6 und 8 sowie praktische Druck-Terminals bei der Auro 3 zum Anschluss der Boxenkabel.

# Auro-Serie einrichten & bedienen

## Hintergrundinformationen zum AURO-Wiedergabemonitor

Die Nahfeld-Referenzmonitore der Auro-Serie verfügen über speziell entwickelte Copolymer-Basstreiber und PEI-Tweeter. Die Crossover der Monitore wurden mit hochwertigen Bauteilen sorgfältig konstruiert und garantieren einen linearen Frequenz- und Phasengang. Das Gehäuse der Auro-Serie ist aus stoßfestem ABS-Plastik mit kratzfester, texturierter Oberfläche hergestellt. Das Monitorgehäuse besitzt auch einen abgestimmten Belüftungssport, der einen erweiterten Tiefbass-Frequenzgang ermöglicht, wobei der Basstreiber – dank Niedrigturbulenz-Technik – sich bei minimaler Wirkung auf die Gesamtimpedanz frei bewegen kann. Auf der Gehäuse-Rückseite befinden sich vergoldete Anschlussklemmen für Bananenstecker, Kabelschuhe oder blanke und verzinnte Kabel.

## Auro-Serie positionieren

Viele Tontechniker in großen und kleinen Studios bevorzugen Nahfeld-Monitoring, da es den Einfluss der Raumakustik verringert. Dies ist bei den heutigen Projektstudios besonders wichtig, da das Budget für Raumakustik häufig gar nicht existiert. Indem Sie die Referenzmonitore im Nahfeld (dicht am Zuhörer) aufstellen, können Sie den Einfluss der Raumakustik stark verringern. Die wichtigsten Erwägungen beim Abschätzen des Raumakustik-Einflusses betreffen reflektierende Oberflächen in der Umgebung des Abhörbereichs. Dazu zählen flache Tischflächen, Glasspiegel oder gerahmte Bilder, große, offene Wände und sogar die Oberfläche des Mischpults. Fast alle reflektierten Klänge treffen früher oder später an der Abhörposition ein, aber da die Reflexionen im Bezug zum Direktschall verzögert ankommen, werden manche Frequenzen wahllos ausgelöscht – der Kammfilter-Effekt. Falls möglich, sollten Sie alle reflektierenden Oberflächen entfernen. Sie können auch Akustikplatten an Wänden im nahen Umfeld der Monitore aufhängen.

Sie können die Auro-Serie entweder in vertikaler oder horizontaler Stellung einsetzen. In der horizontalen Stellung sollten Sie die links- und rechtsseitigen Tweeter am äußeren Rand positionieren (Abb. 1). Dadurch verbessern Sie die Stereo-Abbildung und Bass-Ansprache, da die Tiefbass-Treiber in ihrer Wirkung gekoppelt sind.

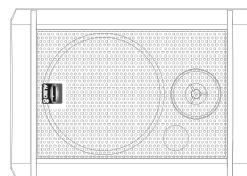
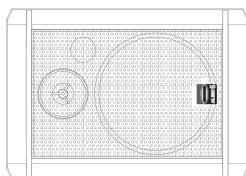


Abb. 1.

*Beim Positionieren der Monitore sollten Sie ein sogenanntes "Mix-Dreieck" aufbauen. In dieser Idealkonfiguration entspricht der Abstand zwischen linkem und rechtem Monitor der Entfernung vom Zuhörer zu jedem Monitor, woraus sich ein gleichschenkeliges Dreieck ergibt (Abb. 2)*

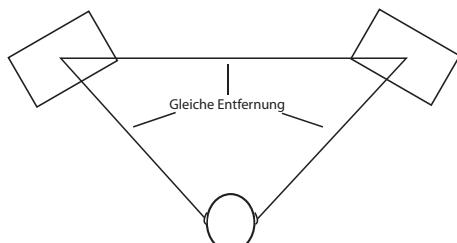


Abb. 2. Haupt-Abhörposition

# Auro-Serie einrichten und bedienen

## Auro-Serie positionieren - Fortsetzung

Wenn Sie Ihr Monitorsystem in der Höhe ausrichten, sollten Sie unbedingt Reflexionen durch die Oberfläche des Mischpults vermeiden (Abb. 3). Diese Reflexionen kommen beim Hörer minimal später als der Originalklang an, was zu seltsamen Auslöschungen und einem insgesamt unvorhersehbaren Frequenzgang führt. Stellen Sie sich die vom Monitor ausgehenden Schallwellen als gerade Linien vor und wählen Sie die Monitorhöhe so, dass möglichst wenig Reflexionen an der Haupt-Abhörposition auftreten (Abb. 4). In den meisten Fällen liegt die ideale Position etwas hinter und über den Pegelanzeigen des Mischers.

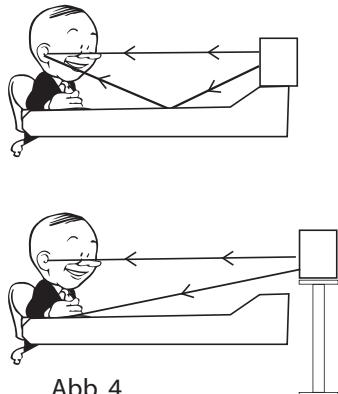
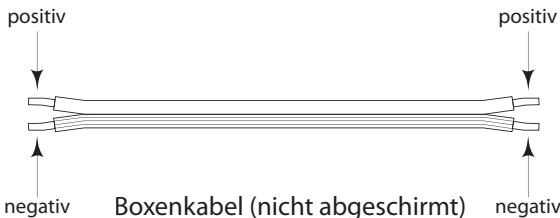


Abb. 4.

## Auro-Serie anschließen

Hinweis: Beim Anschließen und Einschalten sollten Sie die "Zuletzt Ein/Zuerst Aus" Regel für Endstufen beherzigen. Beim Einschalten des Systems stellen Sie zunächst sicher, dass alle Kabel angeschlossen sind, und schalten dann zuerst Ihren Mischer und alle anderen Peripheriegeräte und zuletzt Ihre Endstufen ein. Beim Ausschalten des Systems beginnen Sie mit der Endstufe und fahren mit dem Mischer und den Peripheriegeräten fort.



Die Anschlüsse bei den Auro5, Auro6 und Auro8 werden über die rückseitigen 5-Weg Anschlussklemmen hergestellt. Sie können hierfür Bananenstecker, Kabelschuhe oder verzinnte und blanke Kabel verwenden. Benutzen Sie gerade verlaufende, standard Kabel mit einer Dicke von 2,05 - 1,63 mm (12-14 Gauge) und wählen Sie die kürzest mögliche Kabellänge (auf beiden Seiten gleich) für den linken und rechten Monitor. Die Auro3-Anschlüsse werden über die rückseitigen Druckterminals hergestellt. Verwenden Sie hierbei gerade verlaufende Boxenkabel mit einer Dicke von 1,29 - 0,81 mm (16 - 20 Gauge).

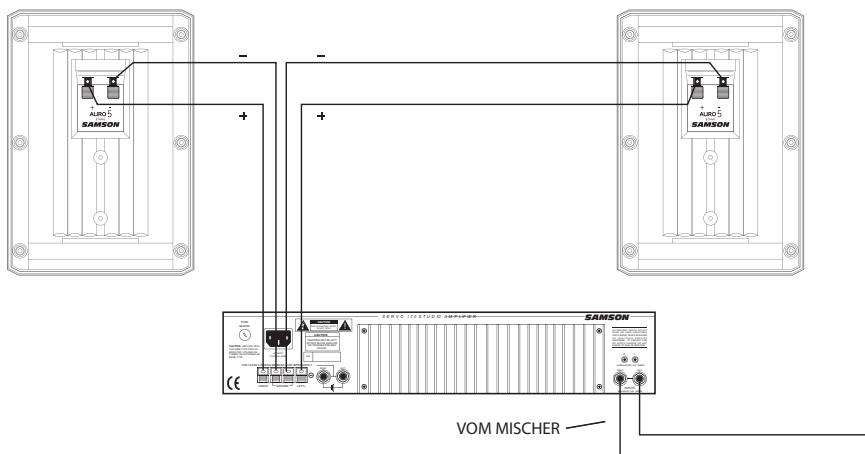
**Hinweis:** Bei fast allen Boxenkabeln ist die negative Seite markiert. Um Probleme mit Phasen-Auslöschungen zu vermeiden, sollten Sie die korrekten Verbindungen der positiven und negativen Seiten innerhalb des gesamten Systems beibehalten.

# Auro-Serie einrichten & betreiben

Ihr Monitorsystem muss gleichphasig angeschlossen sein, da Sie andernfalls keinen korrekten Bass-Frequenzgang und kein korrektes Stereobild erhalten.

**Hinweis:** Ein gegenphasig angeschlossener Monitor lässt sich besonders bei Pop-CDs ziemlich einfach erkennen. Achten Sie auf die Parts der Musik, die in der Mischung eigentlich in der Mitte liegen sollten, z. B. Bassdrum und Gesang. Wenn diese nicht direkt aus der Mitte kommen (sondern eher wie zwei Signale klingen, die im Panorama hart rechts und links liegen), dann hören Sie wahrscheinlich ein gegenphasiges Monitorsystem. (Dieser Test funktioniert nicht bei frühen Beatles-Schallplatten, bei denen Ringos Drumkit im Panorama ganz rechts liegt. Probieren Sie eine Madonna-CD.)

Um sicherzustellen, dass Ihr Monitorsystem gleichphasig betrieben wird, müssen Sie genau auf die positiven und negativen Markierungen auf dem Verstärker, den Kabeln und den Auro Series-Monitoren achten. Das + Terminal der Box muss mit dem + Terminal der Endstufe verbunden sein. Das Gleiche gilt für das - Terminal der Box und das - Terminal der Endstufe.



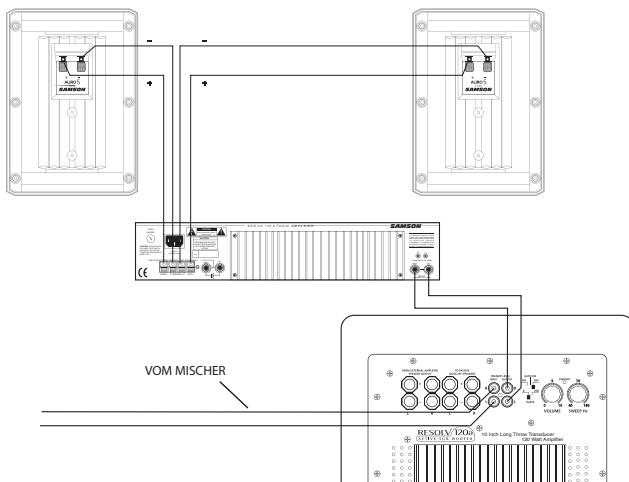
## Auro-Serie mit Spannung versorgen

Die Auro Series-Monitore zeichnen sich durch Belastbarkeits-Spitzenwerte von 100 bis 220 Watt aus und können dank robuster Treiber und Crossover-Komponenten sowie einer effizienten Konstruktion mit Endstufen betrieben werden, die über Nennleistungen von 60 bis 240 Watt verfügen. Der Einsatz von Endstufen mit zu geringer Nennleistung kann gefährlich sein, da das Eingangssignal häufig übersteuert wird, um die gewünschte Lautstärke zu erzielen. Da das Überlasten der Auro-Serie zu katastrophalen Ausfällen führen kann, sollten Sie nie Endstufen mit einer höheren Nennleistung als 250 Watt einsetzen, um Ihren Garantieanspruch nicht zu verlieren. Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit einer hochwertigen Endstufe mit einer Nennleistung von 85 - 100 Watt bei 4 Ohm, z. B. Samson Servo 170.

# Auro-Serie mit Subwoofer betreiben

## Auro-Serie an den Resolv 120a Subwoofer anschließen

Zur Erweiterung des Bass-Bereichs kann die Auro-Serie mit dem aktiven Subwoofer Resolv 120a über dessen Line-Pegel-Eingänge und -Ausgänge betrieben werden. Es folgt ein typisches System-Setup, in dem die Auro-Serie mit einem Mischer, einer Stereo-Endstufe und dem aktiven Subwoofer Resolv 120a betrieben wird. Die Eingänge und Ausgänge des Resolv 120 sind als Cinch-Anschlüsse gemäß Industriestandard ausgelegt. Gehen Sie schrittweise wie im folgenden Diagramm vor, um Ihr System einzurichten.



- Drehen Sie die Master-Ausgänge Ihres Mixers ganz zurück.
- Verbinden Sie den linken Mischausgang mit dem LEFT PREAMP LEVEL INPUT und den rechten Mischausgang mit dem RIGHT PREAMP LEVEL INPUT des RESOLV 120a. Verbinden Sie dann den LEFT PREAMP LEVEL OUTPUT des RESOLV 120a mit dem linken Eingang der Endstufe und den RIGHT PREAMP LEVEL OUTPUT des RESOLV 120a mit dem rechten Eingang der Endstufe. Führen Sie ein Boxenkabel vom linken Ausgang Ihrer Endstufe zur linken Auro Series-Box und ein weiteres Kabel vom rechten Ausgang der Endstufe zur rechten Auro Series-Box.
- Stellen Sie dann den SWEEP-Regler auf die gewünschte Frequenz ein. Schlagen Sie den Frequenzgang Ihrer Auro-Serie im Abschnitt "Technische Daten" auf Seite 12 nach, um den Crossover-Punkt des Subwoofers herauszufinden. Sie können den SWEEP-Regler auch nach Gehör auf die Frequenz einstellen, die am besten klingt. Ein guter Anfangswert ist etwa 70 Hz.
- Stellen Sie jetzt Ihre Endstufe auf den normalen Betriebspegel ein. Schicken Sie ein Audiosignal (z. B. eine Musik-CD) durch Ihren Mixer und stellen Sie den Pegel auf eine angenehme Abhörlautstärke ein. Drehen Sie dann den Volume-Regler des RESOLV 120a langsam auf und achten Sie auf die Bass-Ausgabe. Stellen Sie die Auro-Serie auf den gewünschten Tiefbass-Pegel ein. Wenn Sie nun den Ausgangspegel Ihres Mixers erhöhen oder verringern, folgen der RESOLV 120a und die Auro Series-Satelliten der Änderung mit der gleichen relativen Lautstärke.

# Installation der Auro-Serie

Sie können die Auro Series-Boxen mit den mitgelieferten Montage-Metallwinkeln an der Wand oder Decke montieren und entweder vertikal oder horizontal ausrichten. In der vertikalen Position können Sie den Klang nach links und rechts lenken. In der horizontalen Position können Sie den Klang nach oben oder unten lenken.

In Abb. 1 sehen Sie die Installation einer horizontal ausgerichteten Auro Series-Box. Gehen Sie schrittweise wie folgt vor, um die Box aufzuhängen. Sie können das Logo drehen, indem Sie es an der Ecke anheben und um 90 Grad drehen.

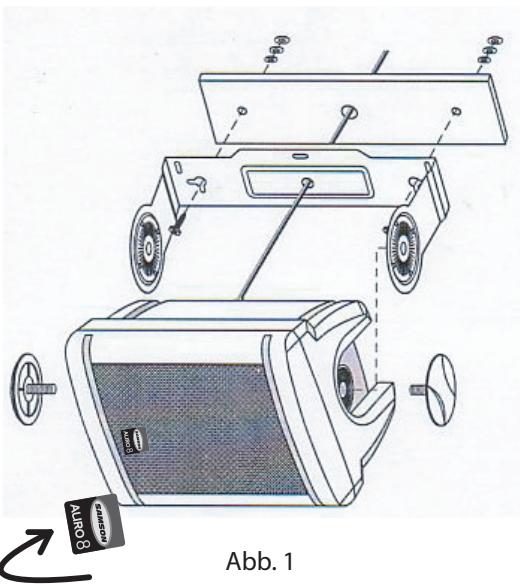


Abb. 1

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Auro-Boxen sollten mit den Installationswinkeln nur von lizenzierten und versicherten, professionellen Beschallungs-Unternehmen installiert werden. Samson übernimmt für Installationen keine Haftung.

- Entfernen Sie den ABS-Plastikeinsatz an der Ober-/Unterseite der Auro-Box.
  - Montieren Sie den Metallwinkel mit der für das jeweilige Baumaterial geeigneten Hardware an der Wand oder Decke.
  - Schieben Sie die Auro-Box in den Metallwinkel, wobei die Enden der Winkel in den oberen und unteren Winkelschienen bleiben müssen.
  - Stecken Sie die Rändelschrauben durch die Montagewinkel in das Gewinde des Einsatzes und drehen Sie die Rändelschraube (nicht ganz) zu.
- Wichtiger Hinweis:** Führen Sie die Rändelschrauben gerade ein, ohne sie zu verkanten.
- Positionieren Sie die Auro-Box im gewünschten Winkel und drehen Sie die Rändelschraube dann ganz fest.

# Installation der Aero-Box

Sie können die Aero Series-Boxen mit den mitgelieferten ABS-Plastik-Montagewinkeln bündig an der Wand montieren und die Boxen hierbei entweder vertikal oder horizontal positionieren.

In Abbildung 2 sehen Sie die Installation einer vertikal montierten Aero Series-Box. Gehen Sie zum Aufhängen der Box schrittweise wie folgt vor.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Aero-Boxen sollten mit den bündigen Installationswinkeln nur von lizenzierten und versicherten, professionellen Beschallungs-Unternehmen installiert werden. Samson übernimmt für Installationen keine Haftung.

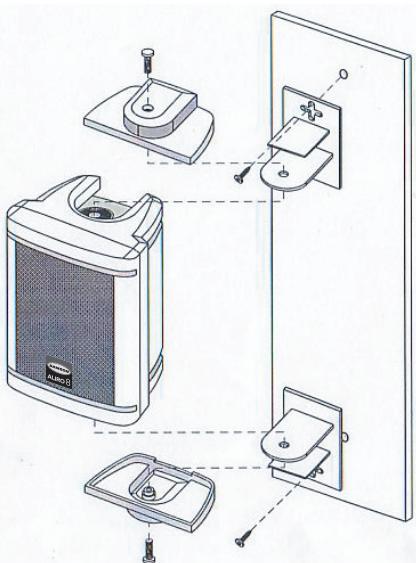


Abb. 2

- Entfernen Sie den ABS-Plastikeinsatz an der Ober-/Unterseite der Aero-Box.
- Schieben Sie die bündigen Montagewinkel in die Winkelschienen, ohne sie zu diesem Zeitpunkt festzuschrauben.
- Halten Sie die Box an ihrem Platz und markieren Sie die Haltepunkte für die Montagewinkel.
- Entfernen Sie jetzt die bündigen Montagewinkel von den Boxen und befestigen Sie die Winkel mit der für das Baumaterial geeigneten Hardware an der Wand.
- Schieben Sie die Aero-Box in die bündigen Metallwinkel, wobei die Schieberwinkel in den oberen und unteren Winkelschienen bleiben müssen.
- Stecken Sie die Rändelschrauben durch die Montagewinkel in das Gewinde des Einsatzes und drehen Sie die Rändelschraube ganz zu.

**Wichtiger Hinweis:** Führen Sie die Rändelschrauben gerade ein, ohne sie zu verkanten.

# Installation der Auro-Box

DEUTSCHE

Sie können die Auro 3-, Auro 5- und Auro 6-Boxen auf einem standard Mikrofonständer mit 5/8" Gewinde montieren. In Abb. 3 sehen Sie die Installation einer Auro Series-Box, die horizontal auf einen Mikrofonständer montiert ist. Gehen Sie bei der Montage der Box schrittweise wie folgt vor.

- Entfernen Sie den ABS-Plastikeinsatz an der Ober-/Unterseite der Auro-Box.
- Schrauben Sie Montage-Metallwinkel auf einen Mikrofonständer mit standard 5/8" Gewinde, indem Sie den Winkel rechts herum festdrehen. (Bei einem europäischen Ständer mit 3/8" Gewinde benötigen Sie einen optionalen 3/8" auf 5/8" Adapter von Ihrem lokalen Musik-Fachgeschäft.)
- Schieben Sie die Auro-Box in den Metallwinkel, wobei die Winkelenden in den oberen und unteren Winkelschienen bleiben müssen.
- Stecken Sie die Rändelschrauben durch die Montagewinkel in das Gewinde des Einsatzes und drehen Sie die Rändelschraube (nicht ganz) zu.

**Wichtiger Hinweis:** Führen Sie die Rändelschrauben gerade ein, ohne sie zu verkanten.

- Positionieren Sie die Auro-Box im gewünschten Winkel und drehen Sie die Rändelschraube dann ganz fest.

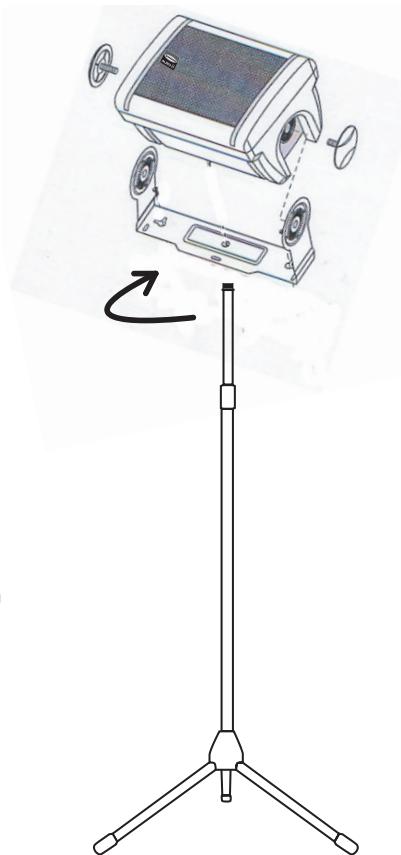


Abb. 3

# Introducción

Felicidades y gracias por su compra de los monitores de instalación Auro Series de Samson Audio. Los Auro Series le ofrecen un sonido increíble que puede usar en una amplia gama de aplicaciones de reproducción como estudios de grabación, post-producción y multimedia, así como también en instalaciones fijas tanto en casas como en comercios. Como monitores de campo cercano, los Auro Series suenan plenos y balanceados con un rango medio totalmente transparente, haciendo que pueda oír y mezclar las voces, instrumentos e incluso las sutiles colas de reverb de forma totalmente precisa. Para megafonía o sonido ambiente en instalaciones fijas los Auro Series resultan articulados y agradables al oído. Unos transductores de máxima calidad, junto con unos componentes de crossover de gama alta, le ofrece una experiencia acústica agradable y precisa, aun en las sesiones más largas. Cada uno de los monitores Auro Series dispone de un woofer de rango ampliado fabricado con copolímeros y con un recubrimiento butílico, que ofrece una respuesta en graves compacta y con pegada. La respuesta dulce y precisa en los agudos se consigue por medio de un tweeter convexo PEI. Para una instalación más sencilla, cada modelo Auro viene de fábrica con dos grupos de abrazaderas para suspensión en ángulo en paredes o techo. Además, los modelos Auro3, Auro5 y Auro6 pueden ser montados sobre un soporte de micro standard. Con su respuesta de frecuencia lineal y ampliada en graves, los Auro Series son monitores de instalación perfectos para estudios de grabación, multimedia, montajes de post-producción de vídeo, instalaciones fijas o en cualquier otro lugar en la que se necesite una monitorización de confianza.

En estas páginas encontrará una descripción detallada de todas las características de los monitores Auro Series, así como un recorrido guiado por su panel de control, instrucciones paso-a-paso para su montaje y uso y una completa tabla con las especificaciones. También encontrará una tarjeta de garantía—no se olvide de llenarla y enviárnosla por correo para que pueda recibir soporte técnico online y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro.

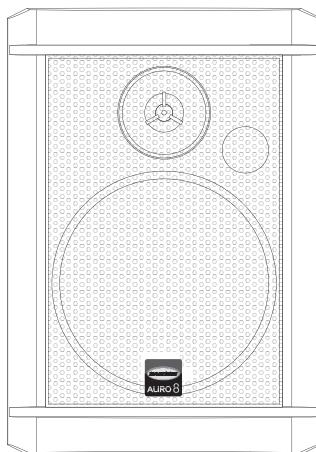
Con unos cuidados mínimos y una correcta circulación de aire, su Auro Series funcionará sin problemas durante muchos años. Le recomendamos que apunte aquí abajo el número de serie de este aparato para cualquier consulta en el futuro.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

En el improbable caso de que su unidad tenga que ser reparada en algún momento, necesitará conseguir un número de Autorización de devolución (RA) para poder enviar su unidad a Samson. Sin este número, ninguna unidad es aceptada en fábrica. Póngase en contacto con Samson en el teléfono 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) para que le facilitemos este número de autorización de devolución antes de enviarnos la unidad. Le recomendamos que guarde el embalaje original de este aparato y, si es posible, utilice este embalaje para devolvernos la unidad en caso de reparación.

## Características de los Auro Series

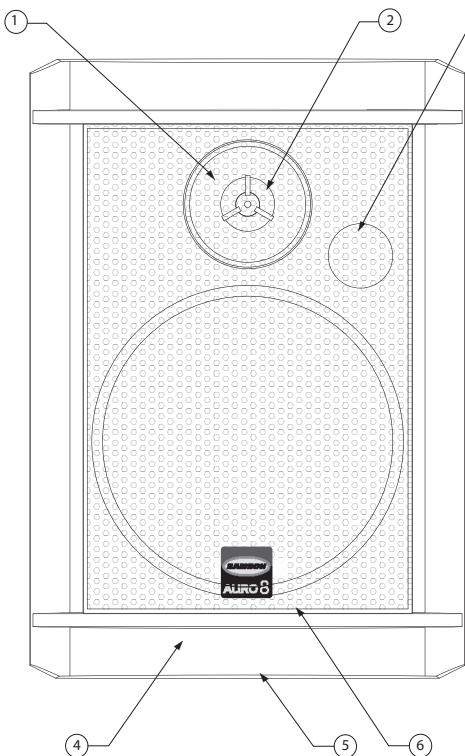


Los monitores de instalación de dos vías Samson AURO SERIES les ofrecen una experiencia acústica agradable y precisa incluso durante las sesiones más largas y duras. Aquí puede ver algunas de sus características principales:

- Sistema de altavoces de dos vías
- Diseño de recinto trapezoidal en ABS con parrillas de acero en negro
- Las frecuencias graves son reproducidas a través de unos woofers de diseño exclusivo en los que se usan resistentes conos con cobertura de Mica y recubrimiento butílico. El Auro3 dispone de un woofer de 3,5 pulgadas en el Auro3, el Auro5 uno de 5,6.5 pulgadas en el caso del Auro6 y 8 pulgadas para el Auro8.
- Suave respuesta en altas frecuencias gracias a sus tweeters convexos PEI con imán de ferrita.
- Se incluyen dos abrazaderas para suspensión en ángulo.
- El Auro3, Auro5 y Auro6 pueden ser montados también sobre un soporte de micrófono standard.

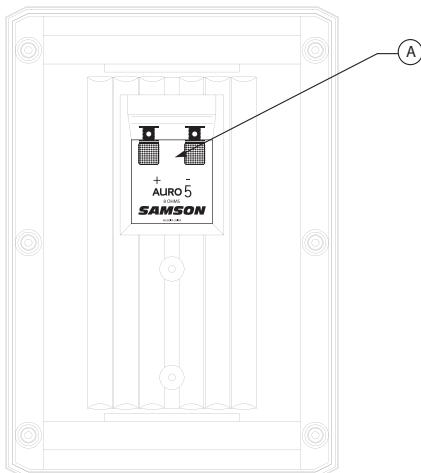
# Distribución de los Auro Series

## Vista frontal



- 1 Tweeter convexo PEI - en guía de ondas con el conector de fase.
- 2 Conector de fase  
- Asegura incluso la dispersión de las altas frecuencias y mejora la escucha fuera del eje.
- 3 TOBERA AFINADA  
- Silencioso diseño de tobera que ofrece una respuesta en graves lineal y ampliada.
- 4 Cabezal de graves  
- transductor de baja frecuencia de rango ampliado y gran resistencia.
- 5 RECINTO ACUSTICO - Construido en ABS.
- 6 ACABADO - Acabado en negro satinado.

## Vista trasera



- A Terminales de altavoz - de tipo borne chapados en oro en el Auro 5, 6 y 8 y de pinza en el Auro 3 para la conexión de los cables de altavoz.

# Configuración y manejo de los Auro Series

## Resumen del monitor de instalación AURO

Los Auro Series son monitores de referencia de campo cercano que disponen de cabezales de graves fabricados con copolímeros y un tweeter PEI de diseño exclusivo. Los crossover de estos monitores han sido cuidadosamente fabricados con componentes de máxima calidad que le aseguran una respuesta de frecuencia y fase totalmente lineal. El recinto de los Auro Series está fabricado en material plástico ABS de alta absorción de impactos, con un acabado resistente. El recinto acústico de estos recintos también incluye una tobera afinada que permite una respuesta en graves ampliadas, que junto con su diseño de bajo nivel de turbulencias, hace que el cabezal de graves pueda moverse libremente con un efecto mínimo sobre la impedancia global. En la parte trasera del recinto encontrará los conectores chapados en oro que permiten una rápida y fácil conexión con clavijas de tipo banana, láminas o con cables pelados.

## Colocación de los Auro Series

La monitorización de campo cercano se ha convertido en la elección de muchos técnicos en estudios de grabación tanto pequeños como grandes dado que reduce al mínimo el efecto de la acústica de la sala. Esto es especialmente importante en los pequeños estudios de hoy en día dado que el presupuesto que suelen disponer para acondicionar la acústica de la sala suele ser cero. Colocando los monitores de referencia en el campo cercano (cerca del oyente), puede reducir en gran medida los efectos de la acústica de la sala. La consideración más importante al evaluar la acústica de la sala son las superficies reflexivas que rodean la zona de monitorización. Pueden incluir espejos, cuadros, superficies planas, grandes paredes e incluso la propia superficie de la mesa de mezclas. La mayor parte del sonido reflejado llegará a la posición de escucha, pero dado que tendrá un ligero retardo con respecto a la fuente directa, el resultado de ello será una cancelación aleatoria de algunas frecuencias, o filtrado de tipo peine. Si puede, elimine al máximo las superficies reflexivas. También puede colocar algo de aislante acústico en las paredes cercanas a los monitores.

Puede usar los Auro Series tanto en posición horizontal como vertical. Cuando use estos monitores en posición horizontal, asegúrese de colocar los tweeters de los lados izquierdo y derecho en los extremos exteriores. (Figura 1) Esto mejorará la imagen stereo y la respuesta en graves al aumentar el acoplamiento de los cabezales de bajas frecuencias.

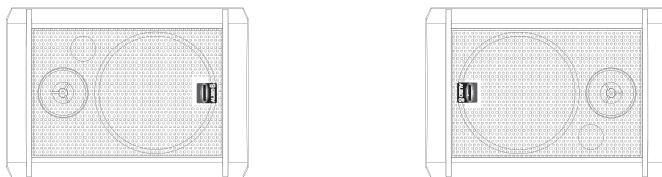


Figura 1.

*Cuando coloque los monitores le interesaría configurarlos en lo que se conoce habitualmente como el "triángulo de mezcla". En esta configuración ideal, el espacio entre los monitores izquierdo y derecho es igual a la distancia desde el oyente a cualquiera de los monitores, formando un triángulo equilátero (Figura 2)*

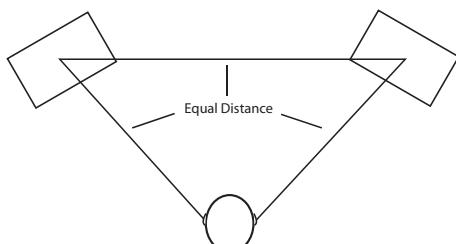


Figura 2. Prime Listening Spot

# Configuración y manejo de los Auro Series

## Colocación de los Auro Series - continuación

A la hora de escoger la altura para su sistema de monitorización, tenga cuidado de cara a evitar las reflexiones sobre la superficie de la mesa de mezclas. (Figura 3) Estas reflexiones llegan a la posición de escucha con un ligero retardo con respecto al sonido original, produciendo extrañas cancelaciones y una respuesta global impredecible. Imagine líneas rectas que representen los rayos de la radiación del sonido procedente de los monitores y elija una altura que reduzca la producción de reflexiones que terminen en el punto de escucha principal. (Figura 4) En la mayoría de los casos, la posición ideal es ligeramente por detrás y por encima del panel de medidores de la mesa.

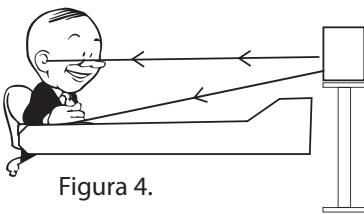
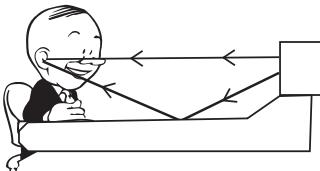
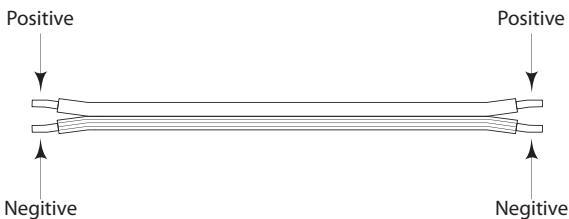


Figura 4.

## Conexión de los Auro Series

Nota: Antes de conectar y encender ningún aparato, recuerde la regla de oro de las etapas de potencia (y monitores autoamplificados) "el último en encender, el primero en apagar". Cuando encienda su sistema, asegúrese de que todos los cables estén conectados, encienda después la mesa y el resto de dispositivos exteriores y finalmente la etapa de potencia. A la hora de apagar el sistema, apague primero el amplificador y después los otros dispositivos.



### Cable de altavoz (sin blindaje)

Las conexiones en el Auro5, Auro6 y Auro8 se realizan por medio de los bornes de 5 posiciones del panel trasero. Puede usar conectores de tipo banana, láminas o cables pelados. Le recomendamos que use el cable trenzado de altavoz standard de calibre 12-14 y también que los cables sean lo más cortos posibles (y de igual longitud en ambos lados) para el monitor izquierdo y derecho. Las conexiones en el Auro3 se realizan por medio de los terminales de pinza del panel trasero y para él recomendamos que use un cable trenzado de altavoz de calibre 16-20.

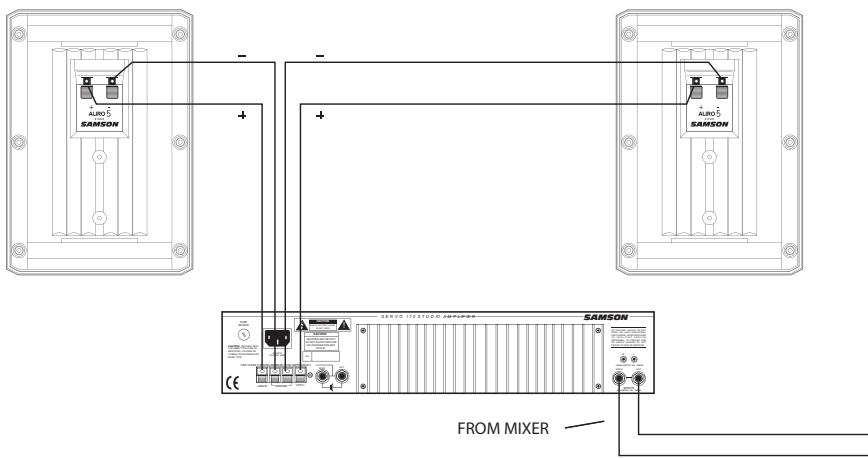
**Nota:** *Casi todos los cables de altavoz tienen una marca para indicar el lado negativo. Para evitar problemas de cancelación de fase, asegúrese de seguir siempre el cableado correcto de los lados positivo y negativo en todo el sistema.*

# Configuración y manejo de los Auro Series

Es importante que su sistema de monitorización esté conectado en fase, dado que en caso contrario no tendrá la respuesta en graves y la imagen stereo esperadas.

**Nota:** Es muy fácil localizar un monitor que esté fuera de fase simplemente escuchándolo, especialmente en música pop. Escuche las partes de la música que deberían estar en el centro de la mezcla como el bombo o las voces. Si no las escucha directamente en el centro (por ejemplo si suenan como si hubiese dos señales colocadas en los extremos izquierdo y derecho) entonces lo más probable es que su sistema esté fuera de fase. (Esto no funciona con los primeros discos de los Beatles en los que la batería de Ringo estaba totalmente a la derecha. Pruebe con uno de Madonna, p.e.)

Para asegurarse de que su sistema de monitores esté en fase, ponga mucha atención en las marcas positivo y negativo del amplificador, cables y de los propios monitores Auro Series. Asegúrese de que el terminal + del altavoz esté conectado al terminal + de la etapa de potencia y lo mismo con el terminal -.



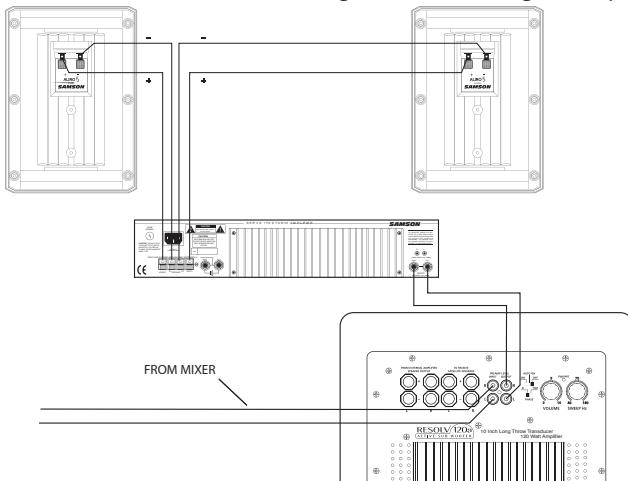
## Conexión de señal a los Auro Series

Los monitores Auro Series tienen unos valores de potencia en picos de 100 a 200 vatios y, gracias a los robustos cabezales y crossover y a su eficaz diseño, puede usar casi cualquier amplificador con unos valores de salida de potencia de 60 a 240 vatios. El uso de una etapa de potencia demasiado débil puede ser peligroso dado que la señal de entrada saturará casi siempre en un esfuerzo por llegar al nivel deseado. Por contra, el sobrecargar los Auro Series puede dar lugar a daños catastróficos, por lo que el uso de cualquier amplificador con una potencia superior a 250 vatios anulará su garantía. Para conseguir los mejores resultados, use una etapa de potencia con una salida de unos 85-100 vatios a 4 ohmios como la Samson Servo 170.

# Uso de los Auro Series con un subwoofer

## Conexión de los Auro Series al subwoofer Resolv 120a

Para unos graves aun mayores, puede usar los Auro Series con el subwoofer activo Resolv 120a usando entradas y salidas de nivel de línea. Aquí abajo puede ver una configuración típica de sistema con los Auro Series con un mezclador, una etapa de potencia stereo y el subwoofer activo Resolv 120a. Las entradas y salidas del Resolv 120 usan conectores RCA standard. Para configurar su sistema siga estos pasos.

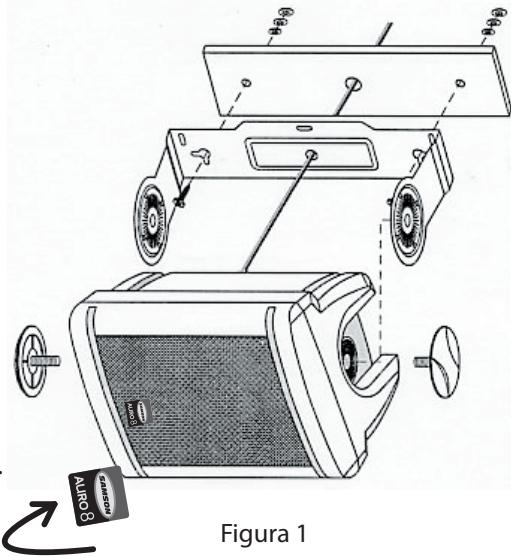


- Reduzca al mínimo las salidas master de la mesa de mezclas.
- Conecte las salidas izquierda y derecha de la mesa a las entradas PREAMP LEVEL izquierda y derecha del RESOLV 120a. Conecte después la salida PREAMP LEVEL izquierda y derecha del RESOLV 120a a las entradas de los lados izquierdo y derecho de la etapa de potencia. Conecte cables de altavoz desde las salidas izquierda y derecha de su etapa de potencia a los Auro Series de la parte izquierda y derecha, respectivamente.
- Ajuste después el control SWEEP a la frecuencia que quiera. Vea la respuesta de frecuencia de su Auro Series concreto en la página 12 de este manual de instrucciones para ajustar el punto de crossover del subwoofer. También puede usar sus oídos para ajustar el control SWEEP a la frecuencia que mejor le parezca a usted. Un buen punto de partida es sobre los 70 Hz.
- Ajuste ahora el nivel de su etapa de potencia a un nivel operativo normal. Haga pasar una señal audio (por ejemplo una canción de un CD) a través de su mezclador y aumente el nivel hasta un volumen de escucha adecuado. Después, vaya subiendo lentamente el control de volumen del RESOLV 120a y escuche la salida de graves. Ajuste los Auro Series al nivel de salida de graves que quiera. Después, cuando aumente o reduzca la salida de la mesa, el RESOLV 120a y los Auro Series satélites seguirán con el mismo volumen relativo.

# Instalación del Auro

Puede montar los altavoces Auro Series en una pared o en el techo usando las abrazaderas para suspensión en ángulo incluidas. Puede colocar estos monitores tanto en vertical como en horizontal. Cuando estén en vertical, podrá dirigir el sonido a derecha e izquierda. En horizontal podrá dirigir el sonido hacia arriba o abajo.

En la figura 1, puede ver la instalación de un altavoz Auro Series montado en horizontal. Siga los pasos de abajo para colocar su altavoz suspendido. Puede girar el logo en 90° tirando de una esquina.



## NOTA IMPORTANTE:

*Solo un profesional cualificado en instalaciones debería montar los altavoces Auro solo con sus abrazaderas de suspensión. Samson no asumirá responsabilidad alguna por posibles problemas con las instalaciones.*

- Quite las tapas de plástico ABS de la parte superior e inferior del Auro.
- Monte la abrazadera metálica en la pared o techo usando las herramientas adecuadas para el tipo de material en el que la vaya a fijar.
- Deslice el altavoz Auro speaker en la abrazadera metálica haciendo que los extremos de la abrazadera queden dentro de las guías superior e inferior.
- Introduzca los tornillos de tope a través de la abrazadera y en sus agujeros y apriételos, pero no del todo.

**Nota importante:** *Tenga cuidado de introducir los tornillos de tope rectos para que no dañen la rosca de los agujeros.*

- Coloque el Auro con el ángulo que quiera, y después apriete a fondo los tornillos.

# Instalación del Auro

Puede montar los altavoces Auro Series en una pared usando las abrazaderas incluidas. Puede colocar los altavoces tanto en vertical como en horizontal usando estas piezas.

En la figura 2 puede ver la instalación de un altavoz Auro Series en vertical. Siga estos pasos para colocar así su altavoz.

**NOTA IMPORTANTE:** Solo un profesional cualificado en instalaciones debería montar los altavoces Auro solo con sus abrazaderas de suspensión. Samson no asumirá responsabilidad alguna por posibles problemas con las instalaciones.

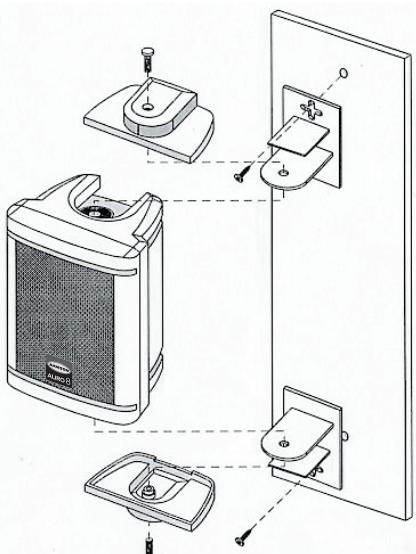


Figura 2

- Quite las tapas de plástico ABS de la parte superior e inferior del Auro.
- Deslice las abrazaderas de montaje en el canal habilitado para las mismas, pero no las atornille todavía al altavoz.
- Coloque el altavoz en el sitio que vaya a ocupar y marque la posición de los enganches de las abrazaderas.
- Ahora, saque las abrazaderas de montaje del altavoz y fíjelas a la pared usando las herramientas adecuadas para el tipo de material de la misma.
- Deslice el altavoz Auro speaker en la abrazadera metálica haciendo que los extremos de la abrazadera queden dentro de las guías superior e inferior.
- Pase los tornillos por la abrazadera y los agujeros del altavoz y atorníllelos hasta el fondo.

**Nota importante:** Tenga cuidado de introducir los tornillos de tope rectos para que no dañen la rosca de los agujeros.

# Instalación del Auro

Puede montar los altavoces Auro 3, Auro 5 y Auro 6 en un soporte de micro standard con una rosca de 5/8 de pulgada. En la figura 3 puede ver la instalación de un altavoz Auro Series en un soporte de micro en horizontal. Para montar así su altavoz, siga estos pasos.

- Quite las tapas de plástico ABS de la parte superior e inferior del Auro.
- Enrosque la abrazadera metálica de montaje en un soporte de micro que tenga una rosca standard de 5/8 pulgadas, girando la abrazadera hacia la derecha. (Si tiene un soporte de tipo europeo con una rosca de 3/8 pulgadas, puede adquirir un adaptador de 3/8 a 5/8 en su comercio habitual).
- Deslice el altavoz Auro en la abrazadera metálica haciendo que los extremos de la abrazadera queden dentro de la guías superior e inferior.
- Introduzca los tornillos a través de la abrazadera y en los agujeros del altavoz y apriételos, pero no del todo.

**Nota importante:** Tenga cuidado de introducir los tornillos de tope rectos para que no dañen la rosca de los agujeros.

- Coloque el Auro con el ángulo que quiera, y después apriete a fondo los tornillos.

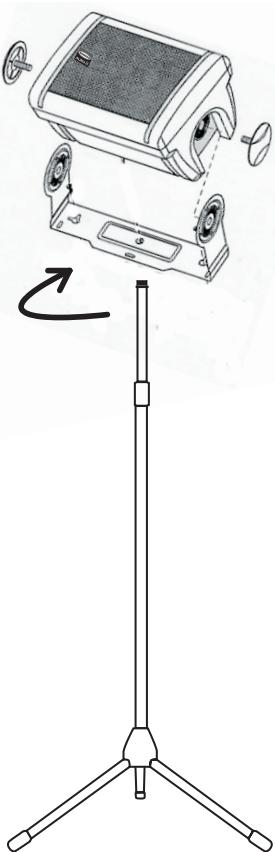


Figura 3

# Introduzione

Vi ringraziamo di aver acquistato i Monitor di Riproduzione Serie Auro della Samson Audio. La Serie Auro fornisce un suono alla grande in un gran numero di applicazioni di riproduzione come studi di registrazione, post produzione video e multi-media ed anche in installazioni fisse sia domestiche che commerciali. Come monitor in campo ravvicinato i monitor Serie Auro hanno un suono pieno e bilanciato con un intervallo medio trasparente e senza compromessi che permette l'ascolto ed il missaggio accurato di voci, strumenti e perfino dei dettagli di reverbero. Per il parlato o per la diffusione ambientale nelle installazioni fisse, il suono della Serie Auro è articolato e di piacevole ascolto. Trasduttori di ottima qualità, insieme a crossover dai componenti di qualità elevata, forniscono una esperienza di ascolto accurata e piacevole anche nelle sessioni più prolungate. Ognuno dei monitor della Serie Auro dispone di un woofer in copolimero ad intervallo esteso con contorno in butile che fornisce una risposta alle basse frequenze precisa e aggressiva. La risposta alle frequenze acute, dolce e realistica, è ottenute tramite tweeter PEI a cupola. Per l'installazione, ognuno dei modelli Auro ha in dotazione una coppia di staffe di montaggio che permette l'installazione delle casse acustiche a soffitto o a parete. Inoltre, è possibile installare i modelli Auro3, Auro5 ed Auro6 su asta microfonica standard. Per il loro intervallo esteso in bassa frequenza e per la loro risposta in frequenza lineare, i monitor della Serie Auro sono l'ideale per la riproduzione negli studi di registrazione, multi-media e nelle suite di post produzione video, nelle installazioni fisse e ovunque sia necessaria una monitorizzazione accurata.

In queste pagine troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche dei monitor della Serie Auro, la descrizione dei loro pannelli di controllo, istruzioni passo a passo per le loro configurazioni di collegamento e d'uso e le specifiche complete. Troverete anche inclusa la garanzia che vi preghiamo di compilare e inviare per posta, per permettervi di ricevere supporto tecnico in linea e informazioni aggiornate su questo e su altri futuri prodotti Samson.

Se li trattate con cura permettendo una corretta circolazione dell'aria, i vostri monitor Serie Auro saranno in grado di funzionare senza problemi per molti anni. Vi raccomandiamo di registrarne il numero di serie nell'apposito spazio che segue, a memoria futura.

Numero di serie:

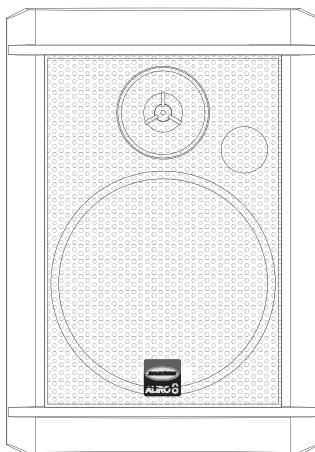
---

Data d'acquisto:

---

Dovesse mai accadere che i vostri monitor necessitino di assistenza, contattate il distributore Samson Italiano **m. casale bauer** via mail all'indirizzo [info@casalebauer.com](mailto:info@casalebauer.com) oppure telefonicamente allo 051 - 766.648. Vi preghiamo di conservare i materiali di imballo originali e di usarli in caso di spedizione.

## Le Caratteristiche della Serie Auro

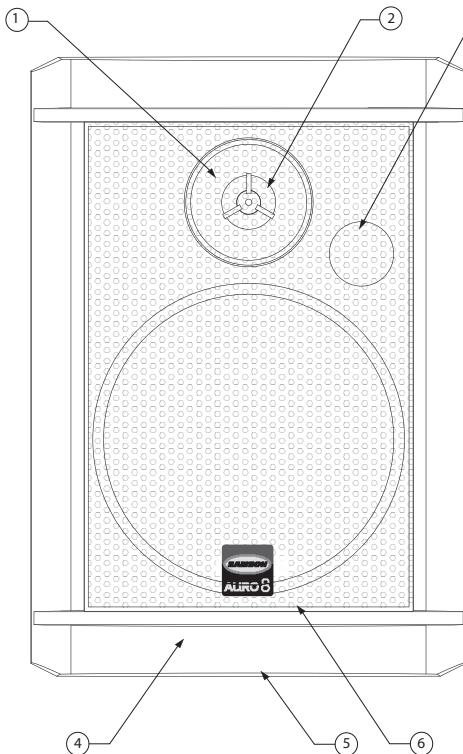


I monitor di riferimento da studio a due vie SERIE AURO Samson forniscono un ascolto accurato e piacevole anche nel caso di sessioni impegnative e di lunga durata. Ecco alcune delle loro caratteristiche principali.

- Cassa acustica componenti a due vie.
- Mobile in ABS a progetto trapezoidale con griglia a rete di acciaio nera.
- La riproduzione delle basse frequenze è affidata a woofer di progettazione specifica che sfruttano robusti coni impregnati in Mica con contorno in butile, con dimensioni da 3,5" per gli Auro3, 5" per gli Auro5, 6,5" per gli Auro6 ed 8" per gli Auro8.
- Risposta in frequenza lineare grazie a Tweeter a cupola in PEI con Magnete in Ferrite.
- Due staffe di montaggio in dotazione per l'installazione a filo o ad angolo.
- Montaggio su asta microfonica disponibile per gli Auro3, Auro5 ed Auro6.

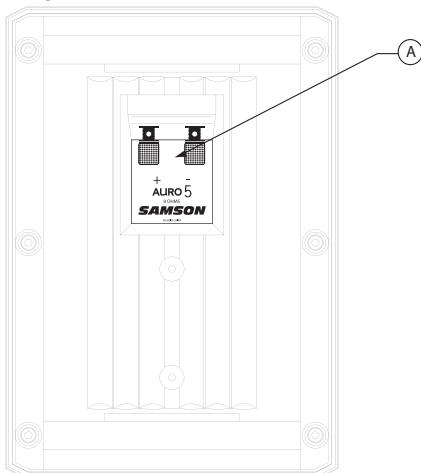
# Serie Auro - I Componenti

## I Componenti del Pannello Frontale



- 1 Tweeter PEI a Cupola - su guida d'onda con presa di fase.
- 2 Presa di Fase - assicura una dispersione ben distribuita e migliora l'ascolto fuori asse
- 3 Apertura di Accordatura - design silenzioso ad apertura di accordatura, per una risposta estesa alle basse frequenze.
- 4 Altoparlante per le basse frequenze - trasduttore "Heavy Duty" per le basse frequenze ad intervallo esteso.
- 5 Cassa Acustica - costruita in rigido ABS.
- 6 Finitura - elegante finitura in nero intessuto.

## I Componenti del Pannello Posteriore



- A Terminali - terminali per il collegamento dei cavi delle casse acustiche tipo "Binding Post" placcati in oro sugli Auro 5, 6 ed 8 e comodi terminali a pressione sugli Auro 3.

# La Configurazione e l'Uso della Serie Auro

## Il Bagaglio Tecnico dei Monitor di Riproduzione Auro

I Serie Auro sono monitor di riferimento a campo ravvicinato che dispongono di trasduttori per le basse frequenze di progettazione specifica in copolimero e di tweeter PEI. Il loro crossover è stato progettato con cura con componenti di elevata qualità ed assicura una risposta lineare in frequenza e in fase. Le casse acustiche della Serie Auro sono costruite in plastica ABS antiurto con finitura intessuta antigraffio. Sono inoltre dotate di aperture accordate che forniscono una risposta estesa alle basse frequenze e, grazie al design a bassa turbolenza, il trasduttore per le basse frequenze è in grado di muoversi liberamente con effetto minimo sull'impedenza globale. Nel retro delle casse acustiche sono presenti i connettori tipo "binding post" placcati in oro, che permettono il collegamento immediato tramite spinotti a banana o a lamella oppure direttamente su cavo intrecciato ed assottigliato.

## Il Posizionamento dei Monitor Serie Auro

La monitorizzazione in campo ravvicinato viene privilegiata da molti ingegneri in studi grandi e piccoli perché minimizza gli effetti dell'acustica della stanza. Questo è particolarmente importante negli odierni studi di progetto, dove il budget per l'acustica ambientale è spesso vicino allo zero. Posizionando i monitor di riferimento in campo ravvicinato (vicino all'ascoltatore), potete ridurre notevolmente gli effetti dell'acustica della stanza. Le considerazioni più importanti quando si valutano gli effetti dell'acustica ambientale sono le superfici riflettenti intorno all'area di monitorizzazione. Queste possono comprendere tavole piatte, specchi di vetro o foto incorniciate, ampi muri nudi e perfino la superficie della consolle di missaggio. La gran parte dei suoni riflessi prima o poi raggiunge la posizione d'ascolto ma, dato che sono suoni leggermente ritardati rispetto alla sorgente diretta, il risultato è la cancellazione casuale di alcune frequenze, ovvero il filtraggio a pettine. Per quanto possibile, eliminate ognuna e tutte le superfici di riflessione. Potete anche appendere pannelli ad assorbimento acustico sui muri vicini ai monitor.

La Serie Auro può essere usata sia in posizione orizzontale che verticale. Quando usate i monitor in posizione orizzontale, accertatevi di posizionarne i tweeter verso gli estremi esterni sinistro e destro (figura 1). In questo modo migliorerete l'immagine stereo e la risposta sui bassi aumentando l'accoppiamento dei trasduttori per le basse frequenze.

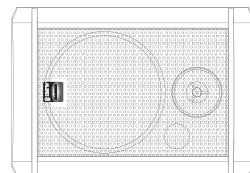
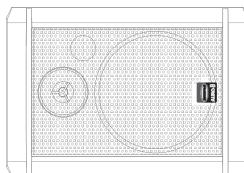


Figura 1.

*Nel posizionare i monitor, create quello che normalmente viene chiamato il "triangolo di missaggio". In questa configurazione ideale, lo spazio tra i monitor sinistro e destro è eguale alla distanza dell'ascoltatore da ognuno dei monitor, in modo da formare un triangolo equilatero (Figura 2).*

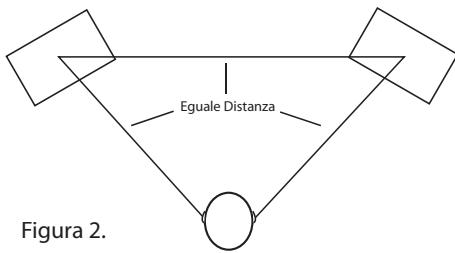


Figura 2.

Miglior Posizione di Ascolto

# La Configurazione e l'Uso della Serie Auro

## Il Posizionamento Monitor Serie Auro - continua

Nello scegliere la posizione in altezza del vostro sistema di monitor, evitate attentamente le riflessioni dalla superficie della consolle di missaggio (figura 3). Sono riflessioni che arrivano alla posizione d'ascolto leggermente ritardate rispetto al suono originale e danno per risultato cancellazioni strane ed una risposta generalmente imprevedibile. Visualizzate linee rette che rappresentano il percorso del suono irradiato dai monitor e scegliete una altezza che riduca il formarsi di riflessioni verso la migliore posizione di ascolto (figura 4). Nella maggior parte dei casi, la posizione ideale è leggermente dietro e sopra i livelli di misura della consolle.

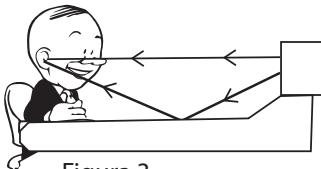


Figura 3.

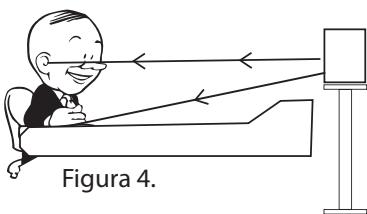
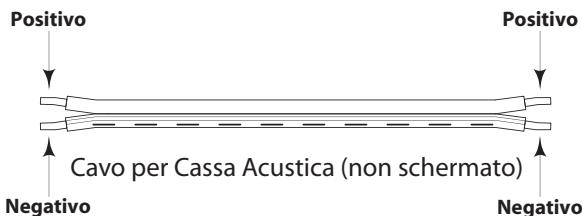


Figura 4.

## Il Collegamento dei Monitor Serie Auro

**Nota:** prima di effettuare i collegamenti ed accendere il sistema, ricordate la regola per i finali di potenza "l'ultimo da accendere è il primo da spegnere". Quando accendete il vostro sistema, assicuratevi che tutti i cavi siano collegati, accendete il mixer e qualsiasi altro apparecchio collegato e per ultimo accendete l'amplificatore. Quando è ora di spegnere, spegnete per primo l'amplificatore e poi il mixer e gli altri apparecchi collegati.



I collegamenti degli Euro5, Euro6 ed Euro8 vanno effettuati tramite i connettori "binding post" del pannello posteriore. Potete usare spinotti a banana, a lamella o cavo assottigliato ed intrecciato. Si raccomanda l'uso di cavo intrecciato standard da 12 o 14 "gauge" di diametro, della minor lunghezza possibile (uguale per entrambi i canali) per entrambi i monitor di sinistra e destra. I collegamenti degli Euro3 vanno effettuati tramite i terminali a pressione del pannello posteriore e si raccomanda l'uso di cavo per cassa acustica intrecciato da 16 o 20 "gauge" di diametro.

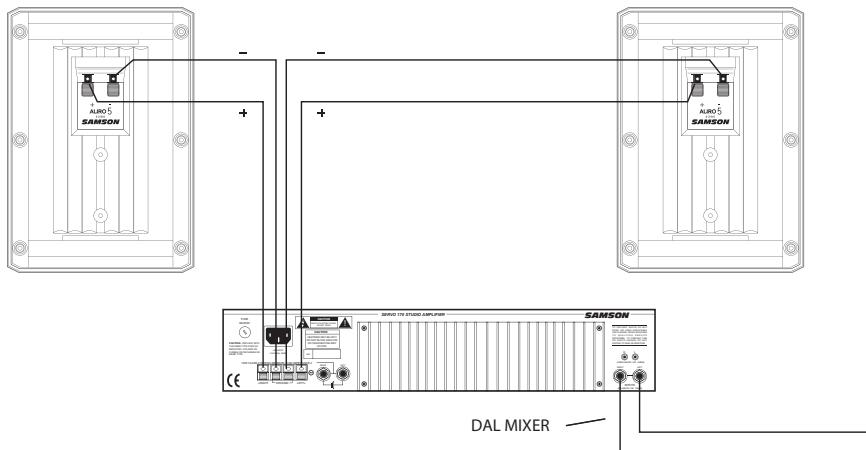
**Nota:** quasi tutti i cavi non schermati per cassa acustica dispongono di una segnalazione del connettore negativo. Per evitare problemi di cancellazione di fase, assicuratevi di mantenere le corrette connessioni positive e negative nel camblaggio di tutto l'intero sistema.

# La Configurazione e l'Uso della Serie Auro

È importante che il vostro sistema di monitor sia collegato in fase, altrimenti non otterrete una corretta risposta alle basse frequenze ed immagine stereo.

**Nota:** è piuttosto facile identificare un monitor fuori fase semplicemente ascoltandolo, specialmente con un disco pop. Ascoltate quella parte della musica che vi aspetta sia nel centro del missaggio, come per esempio la cassa della batteria o la voce. Se non la sentite correttamente al centro (per esempio se suona come due diversi segnali posizionati uno completamente a destra e l'altro completamente a sinistra), è più che probabile che stiate ascoltando un sistema di monitor fuori fase (una simile prova non funziona se usate uno dei primi dischi dei Beatles, dove la batteria di Ringo è posizionata completamente a destra; provate un disco di Madonna).

Per accertarvi che il vostro sistema di monitor sia in fase, ponete la massima cura nel rispettare i contrassegni positivi e negativi sull'amplificatore, sui cavi e sui monitor Serie Auro. Assicuratevi che il terminale + della cassa acustica sia collegato al terminale + del finale di potenza e che il terminale - della cassa acustica sia a sua volta collegato al terminale - dell'ampli.



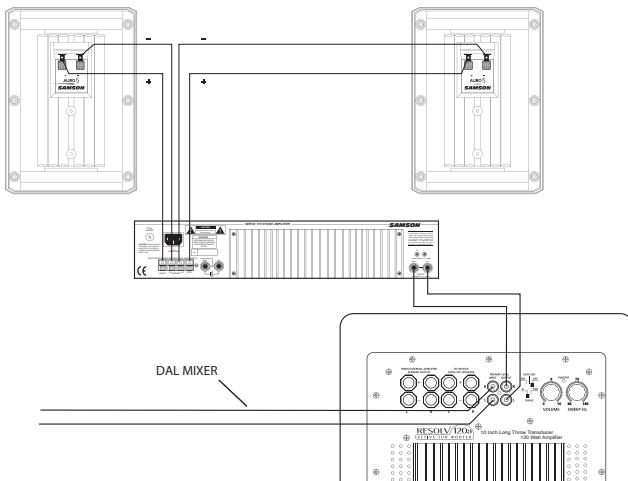
## L'Alimentazione della Serie Auro

I monitor della Serie Auro hanno un valore di Picco della potenza tra i 100 ed i 220 watt e, grazie a trasduttori e componenti robusti del crossover ed al design efficiente, potete usare qualsiasi amplificatore con un valore di potenza compreso tra i 60 ed i 240 watt. L'uso di un amplificatore con valore di potenza troppo contenuto può essere pericoloso dato che, nel tentativo di ottenere il livello desiderato, il segnale sarà spesso in distorsione. Sovralimentare la Serie Auro può dare, come risultato, un fallimento catastrofico e quindi l'uso di qualsiasi amplificatore con valore di potenza superiore ai 250 watt invalida la garanzia. Per ottenere il miglior risultato, usate un finale di potenza di qualità con valore di potenza compreso circa tra gli 85 e i 100 watt a 4 ohm come il Servo 170 Samson.

# L'Uso della Serie Auro con un Sub-woofer

## Il Collegamento della Serie Auro al Sub Woofer Resolv 120a

Per estendere la risposta alle basse frequenze, è possibile usare la Serie Auro con il subwoofer attivo Resolv 120a, sfruttando ingressi ed uscite a livello di linea. Di seguito trovate descritto un sistema tipico che usa le Serie Auro con un mixer, un amplificatore stereo ed il subwoofer attivo Resolv 120a. Gli ingressi e le uscite del Resolv 120a sono su connettori RCA standard. Per configurare il vostro sistema, fate riferimento alle istruzioni qui di seguito.



- Chiudete completamente le uscite generali del mixer.
- Collegate l'uscita di sinistra del mixer all'INGRESSO DI SINSITRA A LIVELLO DI PREAMPLI del RESOLV 120a e l'uscita di destra del mixer all'INGRESSO DI DESTRA A LIVELLO DI PREAMPLI del RESOLV 120a. Collegate poi l'USCITA DI SINISTRA A LIVELLO DI PREAMPLI del RESOLV 120a all'ingresso di sinistra del finale di potenza e l'USCITA DI DESTRA A LIVELLO DI PREAMPLI del RESOLV 120a all'ingresso di destra del finale di potenza. Collegate un cavo per cassa acustica dall'uscita di sinistra del finale di potenza alla cassa Serie Auro di sinistra, poi collegatene un altro dall'uscita di destra del finale di potenza alla cassa Serie Auro di destra.
- A questo punto regolate il controllo di SWEEP alla frequenza voluta. Consultate la risposta in frequenza delle vostre casse Serie Auro nelle specifiche a pagina 12 di questo manuale per scoprire il punto di crossover raccomandato. Potete anche effettuare la regolazione ad orecchio, scegliendo per il controllo di SWEEP la frequenza che vi suona meglio. Un buon punto di partenza è intorno ai 70 Hz.
- Regolate ora il finale di potenza al normale livello operativo. Inviate un segnale audio (ad esempio, musica da CD) dal mixer ed aumentate il volume fino ad un livello di ascolto confortevole. A questo punto alzate lentamente il controllo di Volume del RESOLV 120a ed ascoltate l'uscita in bassa frequenza. Regolate il RESOLV 120a in modo che il livello di uscita delle basse frequenze sia quello che desiderate. Da qui in poi, quando alzate o abbassate il livello di uscita dal mixer, il RESOLV 120a ed i satelliti della Serie Auro manterranno tra loro lo stesso volume relativo.

# Come Installare le Auro

Tramite la staffa di montaggio in metallo in dotazione, potete montare le casse acustiche Serie Auro a parete o al soffitto. Potete posizionare le Auro sia in verticale che in orizzontale. In posizione verticale potete dirigere il suono a sinistra e a destra. In posizione orizzontale, potete dirigere il suono verso il basso o verso l'alto.

Nella figura 1, potete vedere l'installazione di una cassa acustica Serie Auro in posizione orizzontale. Per la sospensione della cassa acustica, fate riferimento alle istruzioni che seguono. Potete ruotare il logo sollevandone l'angolo e ruotandolo di 90 gradi.

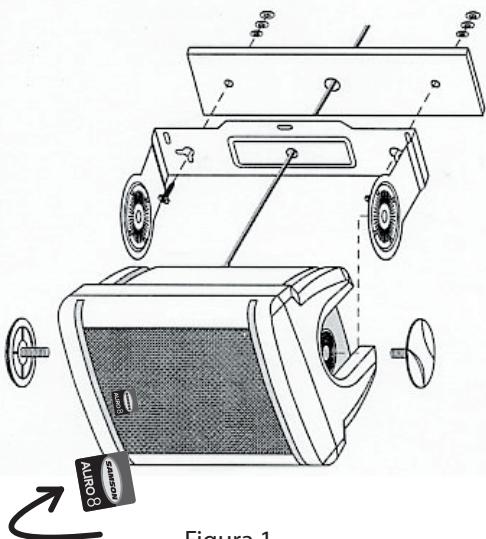


Figura 1

**NOTA IMPORTANTE:** *l'installazione delle Casse Acustiche Serie Auro tramite le staffe di montaggio va effettuata esclusivamente da personale specializzato dotato della necessaria licenza ed assicurato. Samson non si assume responsabilità alcuna per qualsiasi tipo di installazione.*

- Togliete l'inserto in plastica ABS che troverete sopra e sotto la cassa Auro.
- Montate la staffa di metallo a parete o a soffitto, avendo cura di usare strumenti appropriati per il materiale di costruzione della parete o del soffitto.
- Fate scivolare la cassa Auro nella staffa di metallo, mantenendo i bordi della staffa all'interno delle apposite scanalature superiore ed inferiore.
- Inserite la vite zigrinata, attraverso la staffa di montaggio, nell'incavo filettato, poi stringetela, ma non del tutto.

**Nota Importante:** *fate attenzione ad inserire la vite zigrinata in modo che sia diritta e che, avvitandola, non rovini la filettatura.*

- Posizionate l'Auro all'angolo desiderato, poi stringete completamente la vite zigrinata.

# Come Installare le Auro

Tramite le staffe di montaggio in plastica ABS in dotazione, potete montare le casse acustiche Serie Auro a parete a filo. Con le staffe di montaggio a filo potete posizionare le Auro sia in verticale che in orizzontale.

In figura 2, potete vedere l'installazione di una cassa acustica Serie Auro in posizione verticale. Per la sospensione della cassa acustica, fate riferimento alle istruzioni che seguono.

**NOTA IMPORTANTE:** *l'installazione delle Casse Acustiche Serie Auro tramite le staffe di montaggio a filo va effettuata esclusivamente da personale specializzato dotato della necessaria licenza ed assicurato. Samson non si assume responsabilità alcuna per qualsiasi tipo di installazione.*

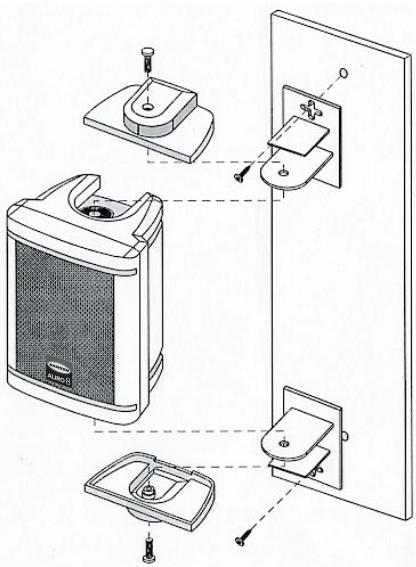


Figura 2

- Togliete l'inserto in plastica ABS che troverete sopra e sotto la cassa Auro.
- Fate scivolare le staffe di montaggio a filo nelle apposite scanalature ma, al momento, non avvitatele.
- Tenete la cassa acustica in posizione e segnate le posizioni per le staffe di montaggio.
- Ora togliete le staffe di montaggio a filo dalla cassa acustica ed attaccatele al muro, avendo cura di usare strumenti appropriati per il materiale di costruzione della parete.
- Fate scivolare la cassa acustica Auro nelle staffe di montaggio a filo, mantenendo le staffe all'interno delle apposite scanalature superiore ed inferiore.
- Inserite la vite zigrinata, attraverso la staffa di montaggio, nell'incavo filettato, poi stringetela completamente.

**Nota Importante:** *fate attenzione ad inserire la vite zigrinata in modo che sia diritta e che, avvitandola, non rovini la filettatura.*

# Come Installare le Auro

Potete montare le casse acustiche Auro 3, Auro 5 e Auro 6 su asta microfonica standard con filettatura da 5/8 di pollice. Nella figura 3, potete vedere l'installazione di una cassa acustica Serie Auro su di una asta microfonica in posizione orizzontale. Per il montaggio della cassa acustica, fate riferimento alle istruzioni che seguono.

- Togliete l'inserto in plastica ABS che troverete sopra e sotto la cassa Auro.
- Avvitate la staffa di metallo di montaggio su di una asta microfonica con filettatura standard da 5/8 di pollice avvitando la staffa in senso orario (se la filettatura dell'asta di cui disponete è del tipo Europeo con filettatura da 3/8 di pollice, potete rivolgervi al vostro rivenditore audio locale per acquistare un adattatore opzionale da 3/8 a 5/8 di pollice).
- Fate scivolare la cassa Auro nella staffa di metallo, mantenendo i bordi della staffa all'interno delle apposite scanalature superiore ed inferiore.
- Inserite le viti zigrinate, attraverso la staffa di montaggio, negli incavi filettati, poi stringetele, ma non del tutto.

**Nota Importante:** *fate attenzione ad inserire le viti zigrinate in modo che siano diritte e che, avvitandole, non rovinino la filettatura.*

- Posizionate l'Auro all'angolo desiderato, poi stringete completamente le viti zigrinate.

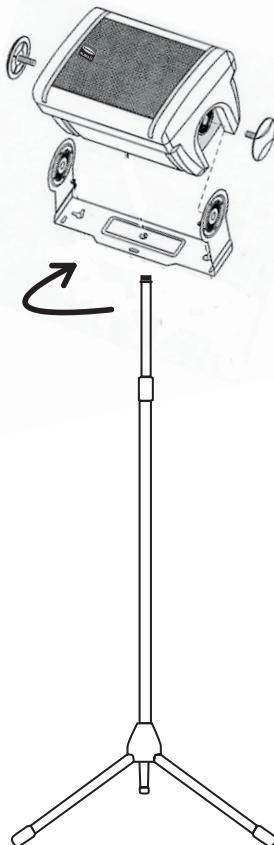


Figura 3

---

# Specifications

## Auro 3 Specifications

Transducers:

Woofer:	3.5" co-polymer
Tweeter:	13mm Ferrite Magnet, PEI-dome Tweeter
Connectors:	Push Terminals
Nominal Impedance:	8 ohms
Power Handling:	25 Watts RMS / 100 Watts Peak
Frequency response:	65Hz – 22kHz
Enclosure:	
Construction:	High impact ABS plastic
Finish:	Black textured
Dimensions:	7.5" x 5.25" x 5" 189mm x 134mm x 129mm
Weight:	3 lb. 1.34 kg

## Auro 5 Specifications

Transducers:

Woofer:	5" co-polymer
Tweeter:	13mm Ferrite Magnet, PEI-dome Tweeter
Connectors:	Push Terminals
Nominal Impedance:	8 ohms
Power Handling:	35 Watts RMS / 140 Watts Peak
Frequency response:	55Hz – 22kHz
Enclosure:	
Construction:	High impact ABS plastic
Finish:	Black textured
Dimensions:	10.6" x 7.5" x 7.5" 270mm x 190mm x 190mm
Weight:	5.3 lb. 2.42 kg

## Auro 6 Specifications

Transducers:

Woofer:	6.5" co-polymer
Tweeter:	20mm Ferrite Magnet, PEI-dome Tweeter
Connectors:	Push Terminals
Nominal Impedance:	8 ohms
Power Handling:	45 Watts RMS / 180 Watts Peak
Frequency response:	45Hz – 22kHz
Enclosure:	
Construction:	High impact ABS plastic
Finish:	Black textured
Dimensions:	12.25" x 8.75" x 8.25" 310mm x 220mm x 210mm
Weight:	7.7 lb. 3.5 kg

## Auro 8 Specifications

Transducers:

Woofer:	8" co-polymer
Tweeter:	25mm Ferrite Magnet, PEI-dome Tweeter
Connectors:	Push Terminals
Nominal Impedance:	8 ohms
Power Handling:	55 Watts RMS / 220 Watts Peak
Frequency response:	35Hz – 22kHz
Enclosure:	
Construction:	High impact ABS plastic
Finish:	Black textured
Dimensions:	15 x 10.75" x 10.4". 380mm x 271mm x 264mm
Weight:	9.7 lb. 4.4 kg

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques des Auro 3

Haut-parleurs :

Woofer :	89 mm (3,5 pouces) en copolymère
Tweeter :	13 mm à dôme PEI et aimant en ferrite
Connecteurs :	Borniers à ressort
Impédance nominale :	8 Ohms
Puissance :	25 Watts efficace / 100 Watts crête
Bandé passante :	65 Hz – 22 kHz
Baffle :	
Construction :	Plastique ABS à résistance élevée
Finition :	Noire
Dimensions :	189 mm (h) x 134 mm (l) x 129 mm (p)
Poids :	1,34 kg

## Caractéristiques techniques des Auro 5

Haut-parleurs :

Woofer :	127 mm (5 pouces) en copolymère
Tweeter :	13 mm à dôme PEI et aimant en ferrite
Connecteurs :	Borniers à ressort
Impédance nominale :	8 Ohms
Puissance :	35 Watts efficace / 140 Watts crête
Bandé passante :	55 Hz – 22 kHz
Baffle :	
Construction :	Plastique ABS à résistance élevée
Finition :	Noire
Dimensions :	270 mm (h) x 190 mm (l) x 190 mm (p)
Poids :	2,42 kg

## Caractéristiques techniques des Auro 6

Haut-parleurs :

Woofer :	165 mm (6,5 pouces) en copolymère
Tweeter :	20 mm à dôme PEI et aimant en ferrite
Connecteurs :	Borniers à ressort
Impédance nominale :	8 Ohms
Puissance :	45 Watts efficace / 180 Watts crête
Bandé passante :	45 Hz – 22 kHz
Baffle :	
Construction :	Plastique ABS à résistance élevée
Finition :	Noire
Dimensions :	310 mm (h) x 220 mm (l) x 210 mm (p)
Poids :	3,5 kg

## Caractéristiques techniques des Auro 8

Haut-parleurs :

Woofer :	203 mm (8 pouces) en copolymère
Tweeter :	25 mm à dôme PEI et aimant en ferrite
Connecteurs :	Borniers à ressort
Impédance nominale :	8 Ohms
Puissance :	55 Watts efficace / 220 Watts crête
Bandé passante :	35 Hz – 22 kHz
Baffle :	
Construction :	Plastique ABS à résistance élevée
Finition :	Noire
Dimensions :	380 mm (h) x 271 mm (l) x 264 mm (p)
Poids :	4,4 kg

# Technische Daten

## Auro 3 Technische Daten

Wandler:

  Woofler:

3,5" Copolymer

  Tweeter:

13 mm Ferrit-Magnet, PEI-Dome Tweeter

Anschlüsse:

Druck-Terminals

Nominalimpedanz:

8 Ohm

Belastbarkeit:

25 Watt RMS / 100 Watt Spitze

Frequenzgang:

65 Hz – 22 kHz

Gehäuse:

Stoßfestes ABS-Plastik

  Konstruktion:

schwarz texturiert

  Oberfläche:

189 x 134 x 129 (mm), 7,5 x 5,25 x 5 (")

Abmessungen:

1,34 kg, 3 lbs.

## Auro 5 Technische Daten

Wandler:

  Woofler:

5" Copolymer

  Tweeter:

13 mm Ferrit-Magnet, PEI-Dome Tweeter

Anschlüsse:

Druck-Terminals

Nominalimpedanz:

8 Ohm

Belastbarkeit:

35 Watt RMS / 140 Watt Spitze

Frequenzgang:

55 Hz – 22 kHz

Gehäuse:

Stoßfestes ABS-Plastik

  Konstruktion:

schwarz texturiert

  Oberfläche:

270 x 190 x 190 (mm), 10,6 x 7,5 x 7,5 (")

Abmessungen:

2,42 kg, 5,3 lbs.

## Auro 6 Technische Daten

Wandler:

  Woofler:

6,5" Copolymer

  Tweeter:

20 mm Ferrit-Magnet, PEI-Dome Tweeter

Anschlüsse:

Druck-Terminals

Nominalimpedanz:

8 Ohm

Belastbarkeit:

45 Watt RMS / 180 Watt Spitze

Frequenzgang:

45 Hz – 22 kHz

Gehäuse:

Stoßfestes ABS-Plastik

  Konstruktion:

schwarz texturiert

  Oberfläche:

310 x 220 x 210 (mm), 12,25 x 8,75 x 8,25 (")

Abmessungen:

3,5 kg, 7,7 lbs.

## Auro 8 Technische Daten

Wandler:

  Woofler:

8" Copolymer

  Tweeter:

25 mm Ferrit-Magnet, PEI-Dome Tweeter

Anschlüsse:

Druck-Terminals

Nominalimpedanz:

8 Ohm

Belastbarkeit:

55 Watt RMS / 220 Watt Spitze

Frequenzgang:

35 Hz – 22 kHz

Gehäuse:

Stoßfestes ABS-Plastik

  Konstruktion:

schwarz texturiert

  Oberfläche:

380 x 271 x 264 (mm), 15 x 10,75 x 10,4 (")

Abmessungen:

4,4 kg, 9,7 lbs.

# Especificaciones técnicas

## Especificaciones del Auro 3

Transductores:

Woofer:	3.5" fabricado en copolímeros
Tweeter:	Imán de ferrita 13 mm, tweeter convexo PEI
Conectores:	Terminales de pinza
Impedancia nominal:	8 ohmios
Manejo de potencia:	25 watos RMS / 100 watos en picos
Respuesta de frecuencia:	65Hz – 22kHz
Recinto acústico:	
Construcción:	Material plástico ABS de gran resistencia
Acabado:	Negro satinado
Dimensiones:	7.5" x 5.25" x 5" 189mm x 134mm x 129mm
Peso:	3 lb. 1.34 kg

## Especificaciones del Auro 5

Transductores:

Woofer:	5" fabricado en copolímeros
Tweeter:	Imán de ferrita 13 mm, tweeter convexo PEI
Conectores:	Terminales de tipo borne
Impedancia nominal:	8 ohmios
Manejo de potencia:	35 watos RMS / 140 watos en picos
Respuesta de frecuencia:	55Hz – 22kHz
Recinto acústico:	
Construcción:	Material plástico ABS de gran resistencia
Acabado:	Negro satinado
Dimensiones:	10.6" x 7.5" x 7.5" 270mm x 190mm x 190mm
Peso:	5.3 lb. 2.42 kg

## Especificaciones del Auro 6

Transductores:

Woofer:	6.5" fabricado en copolímeros
Tweeter:	Imán de ferrita 20 mm, tweeter convexo PEI
Conectores:	Terminales de tipo borne
Impedancia nominal:	8 ohmios
Manejo de potencia:	45 watos RMS / 180 watos en picos
Respuesta de frecuencia:	45Hz – 22kHz
Recinto acústico:	
Construcción:	Material plástico ABS de gran resistencia
Acabado:	Negro satinado
Dimensiones:	12.25" x 8.75" x 8.25" 310mm x 220mm x 210mm
Peso:	7.7 lb. 3.5 kg

## Especificaciones del Auro 8

Transductores:

Woofer:	8" fabricado en copolímeros
Tweeter:	Imán de ferrita 25 mm, tweeter convexo PEI
Conectores:	Terminales de tipo borne
Impedancia nominal:	8 ohmios
Manejo de potencia:	55 watos RMS / 220 watos en picos
Respuesta de frecuencia:	35Hz – 22kHz
Recinto acústico:	
Construcción:	Material plástico ABS de gran resistencia
Acabado:	Negro satinado
Dimensiones:	15 x 10.75" x 10.4". 380mm x 271mm x 264mm
Peso:	9.7 lb. 4.4 kg

---

# Specifiche

## Auro 3 - Specifiche

Trasduttori:	
Woofe:	da 3,5" in co-polimero
Tweeter:	Tweeter PEI a cupola con Magnete in Ferrite da 13mm
Connettori:	Terminali a Pressione
Impedenza Nomina:	8 ohm
Potenza:	25 Watt RMS / 100 Watt di Picco
Risposta in Frequenza:	da 65Hz a 22kHz
Cassa Acustica:	
Costruzione:	Plastica ABS ad elevata resistenza agli urti
Finitura:	Nero intessuto
Dimensioni:	189mm x 134mm x 129mm - 7,5" x 5,25" x 5"
Peso:	1,34 kg - 3 lb.

## Auro 5 - Specifiche

Trasduttori:	
Woofe:	da 5" in co-polimero
Tweeter:	Tweeter PEI a cupola con Magnete in Ferrite da 13mm
Connettori:	Terminali a Pressione
Impedenza Nomina:	8 ohm
Potenza:	35 Watt RMS / 140 Watt di Picco
Risposta in Frequenza:	da 55Hz a 22kHz
Cassa Acustica:	
Costruzione:	Plastica ABS ad elevata resistenza agli urti
Finitura:	Nero intessuto
Dimensioni:	270mm x 190mm x 190mm - 10,6" x 7,5" x 7,5"
Peso:	2,42 kg - 5,3 lb.

## Auro 6 - Specifiche

Trasduttori:	
Woofe:	da 6,5" in co-polimero
Tweeter:	Tweeter PEI a cupola con Magnete in Ferrite da 20mm
Connettori:	Terminali a Pressione
Impedenza Nomina:	8 ohm
Potenza:	45 Watt RMS / 180 Watt di Picco
Risposta in Frequenza:	da 45Hz a 22kHz
Cassa Acustica:	
Costruzione:	Plastica ABS ad elevata resistenza agli urti
Finitura:	Nero intessuto
Dimensioni:	310mm x 220mm x 210mm - 12,25" x 8,75" x 8,25"
Peso:	3,5 kg - 7,7 lb.

## Auro 8 - Specifiche

Trasduttori:	
Woofe:	da 8" in co-polimero
Tweeter:	Tweeter PEI a cupola con Magnete in Ferrite da 25mm
Connettori:	Terminali a Pressione
Impedenza Nomina:	8 ohm
Potenza:	55 Watt RMS / 220 Watt di Picco
Risposta in Frequenza:	da 35Hz a 22kHz
Cassa Acustica:	
Costruzione:	Plastica ABS ad elevata resistenza agli urti
Finitura:	Nero intessuto
Dimensioni:	380mm x 271mm x 264mm - 15 x 10,75" x 10,4"
Peso:	4,4 kg - 9,7 lb.



Samson Technologies Corp.  
575 Underhill Blvd.  
P.O. Box 9031  
Syosset, NY 11791-9031  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 516-364-3888  
[www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)